

# ГЛАСНИК

СРПСКОГ ПРАВОСЛАВНОГ САБОРНОГ ХРАМА  
СВЕТОГ ОЦА НИКОЛАЈА, ХАМИЛТОН, ОНТАРИО

Parish Messenger of St. Nicholas Serbian Orthodox Cathedral • Number 62 • January - May 2018.





## Божићно издање

Година 57 - Број 62

Издавач:

Српска Православна Црквено  
школска општина Свети Никола,  
Хамилтон

Тираж: 800

Уредништво:

Протојереј Ђуро Самац

Протојереј Дејан Обрадовић

153 Nash Road  
Hamilton, ON  
L8K 4J9  
Canada

Телефон 905-560-0563

www.saint-nicholas-saborni-nash.com  
www.snsn.ca

SECOND CLASS MAIL  
SALES AGREEMENT #  
4005118

PUBLISHED 2 TIMES A YEAR  
CIRCULATION 800

## Христос се роди - Славимо га

Драга браћо и сестре

Анђео Господњи појавио се пред пастирима у Витлејему да им јави велику радост, да се родио Христос Господ и Спаситељ. Иако су били обузети великим страхом због појаве анђела, они су истовремено били и обасјани славом Божијом. Ову радосну вијест о рођењу нашег Господа Исуса Христа, објављује анђео и данас, али нама који смо се окупили у светим црквама, у нашим домовима, у болницама, свима онима који путују или су на својим радним мјестима. С тим што ми знамо, да умјесто страха и зачуђености, ми се радујемо и веселимо, заједно са свим небеским војскама, и зато предајмо се слави Господњој! Нека нас та радост испуни и потпуно преузме, као што је било и са пастирима из Витлејема Јудејског!

Нека би наше слављење Рођења Христова, било заједно са хоровима анђела и арханђела и свих небеских бестелесних сила, које онда у Витлејему, а данас у нашим црквама и непрестано на небсеима, славе и величају Рођењем од Дјеве Богомладенца Христа. Који је оваплоћена Љубав Божија; Љубав која се даје и саможртвује ради нас и нашега спасења! Рођење Оваплоћене Љубави Божје највећи је и највеличанственији богочовечански догађај. Зато је Божић празник вечне и наднаравне радости.

Христос нам доноси и даје Мир од Бога, а то је Он Сам. Зато ми и започињемо Божићно славље са поздравом \*Мир Божији! Христос се роди!\*. Са тим поздравом ми изражавамо нашу жељу и нашу свакодневну потребу да мир Божији уђе у нас, али и међу нас, дјецу Божију, наслеђе Његово у овоме свету, прво као Светлост нашег живота, онда као Светлост овога свијета, као Истина и Пут и Живот.

**Мир Божији, Христос се роди! Заиста се роди!**

*Ваши молитвеници пред Богомладенцом Христом  
Протојереј Ђуро Самац и Протојереј Дејан Обрадовић*

## Christ is Born - Glorify Him

Dear brothers and sisters

The angel of the Lord appears to the shepherds in Bethlehem and delivers to them the great joy that Christ the Lord and Saviour is born. Despite the great fear they felt because of the angel's appearance among them, they were illuminated by the glory of the Lord. The angel also announces this same great joy of the all-joyous Feast of the Nativity of our Lord Jesus Christ to us who are gathered in the holy churches, in our homes, in the hospitals, to those who are on the roads and work places. Knowing this, instead of fear and wonder, let us rejoice and be glad, together with all the heavenly powers, and let us submit ourselves to the glory of the Lord! May it fill and completely overtake us all as once it did the shepherds in Bethlehem of Judea!

In our celebration of the God-Child Christ let us join the choirs of angels, archangels and all the holy heavenly powers who, then in Bethlehem and today in our churches and unceasingly in heaven, glorify and exalt the God-Child Christ, born of the Virgin, Who is the Incarnated Love of God; the Love which gives and sacrifices Itself for us, and for our salvation! The birth of the Incarnated Love of God is the greatest and the most magnificent divine – human event. That is why Christmas is a feast of eternal and timeless joy.

Christ brings and gives us Peace of God which He Himself is. That is why we begin the Christmas celebration with the greeting: "Peace from God! Christ is born!" With this greeting we express our burning desire and our daily need that God's peace enters into each one of us, but also amongst us, God's children, His inheritance in this world, first as the Light of our life, the Light of the world, the Truth, the Way, and the Life.

**Peace from God, Christ is Born! Indeed is Born!**

*Your intercessor before the divine Christ – Child  
Protopresbyter Djuro Samac and Protopresbyter Dejan Obradovic*

# МИР БОЖЈИ - ХРИСТОС СЕ РОДИ

Драсга браћо и сестре,

Христос је Оваплоћењем и Рођењем дошао на земљу као најдражи Гост који је икада земљу походио. Дошао је Сам Син Божји у лицу Богомладенца Христа. Дошао је као Дете да обрадује Собом чиста и невина дечија срца. Дошао је као Син човечји да обрадује сваког човека, свако људско биће у свим вековима и у свим световима. Дошао је као свој својима и Собом донео на Земљу цело небо, све небеске и вечне вредности; вечну истину, вечну правду, вечну љубав, вечни мир и вечни живот. Рођењем Христовим се десило оно што

земљи мир, међу људима добра воља' (Лк 2,14). Људи заборављају чињеницу да је Христос својим рођењем донео мир Божји целом људском роду.

Поздравом: ХРИСТОС СЕ РОДИ! - ми верујемо и исповедамо да се у Витлејему јудејском роди ХРИСТОС - Помазаник Божији, који је по Божијој вољи! Ми не само да верујемо већ из искуства знамо и исповедамо да је ХРИСТОС ЕМАНУИЛ, што значи С НАМА ЈЕ БОГ! Е, да би заиста и истински БОГ БИО СА НАМА отворимо срца своја, очистимо их и претворимо их у обиталиште Божије. Нека срца наша



је касније посведочио љубљени ученик његов, јеванђелист Јован: 'И Логос постаде тело и настани се међу нама, видесмо славу његову, славу као Јединороднога од Оца, пун благодати и истине' (Јн 1,14)

И ове године је радост коју доноси празник рођења Богомладенца Христа помућена таласом мржње која запљускује сав свет повећањем несигурности, тероризма и осветољубља. Као да се данас не чује вековни радосни поздрав анђела, изречен у првој божићној ноћи над витлејемским пољима: 'Слава на висини Богу, и на

данас постану нови Витлејем, нове јасле у које ће се сместити сам Богомладенац. Данас и ових радосних празничних дана будимо домаћини Господу своме. Примимо Га и поздравимо у својим домовима

**ХРИСТОС СЕ РОДИ! – ЗАИСТА СЕ РОДИ!**

Ваши молитвеници пред  
колевком Богомладенца Христа  
*Протојереј-ставрофор Милојко Димитрић и*  
*Протојереј Ђуро Самац*

Посетите интернет страницу нашег Саборног храма: [www.saint-nicholas-saborni-nash.com](http://www.saint-nicholas-saborni-nash.com)  
Please visit web page of our Cathedral: English: [www.snsn.ca](http://www.snsn.ca)

## Праштање и пост

**И**ма јунаштва над јунаштвом и подвига над подвигом. Свети Епифаније Кипарски позвао на ручак Илариона Великог, па да би показао што веће гостољубље према свом знаменитом госту изнесе на трпезу печено пиле и понуди. Рекне му Иларион: „Опрости, но од када се замонаших не једох ништа заклано!” На то Епифаније: „А ја од када се замонаших не легох никад у постељу докле најпре не опростих противнику своме!” Удивљен Иларион рече: „Твоја је врлина, свети Владико, већа од моје!” - Ово је велика поука за све нас. Превасходна је ствар пост, али је још превасходнија опраштање увреда. Постом се човек вежба за великодушност, а опраштањем увреда показује великодушност. Оно претходи овоме, но само оно не спасава без овога.

*Св. Николај Жички  
За Гласник приредио О. Ђ. Самац*

## Forgiveness and fasting

**T**here is bravery above all those who are brave, and there is accomplishment above all other accomplishments, namely St. Epiphany of Cyprus who once called Ilarion the Great to lunch. In order to be as hospitable as possible towards his famous guest, St. Epiphany brought roasted chicken to the table. “Forgive me, but since I took the monastic vow, I have not eaten anything that has been slaughtered!” Ilarion said him. As a reply, St. Epiphany said, “And I, since I took the monastic vow, have never gone to sleep before forgiving my enemy!” Astonished, Ilarion said, “Your virtue, your grace, is greater than mine!”

This is great advice for us all. Fasting is important but it is even more important to forgive offenses. By fasting, man is working towards generosity. Likewise, by forgiving insults, man shows generosity. However, fasting comes before forgiveness and there is no salvation with fasting alone.

*St. Bishop Nikolaj of Zicha  
Prepared by Fr. D.Samac*



## ХРИСТОС СЕ РОДИ

# КАЛЕНДАР БОГОСЛУЖЕЊА И ДРУГИХ ЦРКВЕНИХ ДОГАЂАЈА И ПРОСЛАВА

ВЕЧЕРЊЕ БОГОСЛУЖЕЊЕ СВАКЕ СУБОТЕ У 6:00 КАО И УОЧИ СВАКОГ ПРАЗНИКА.  
СВ. ЛИТУРГИЈА СВАКЕ НЕДЕЉЕ И ПРАЗНИКА У 10:00

## Јануар

- Петак . . . . .5. Кићење Бадњака у 6:30. Очекујемо долазак деце, родитеља и учитеља
- Субота . . . . .6. БАДЊИ ДАН. Св. Литургија у 10:00. Вечерње са петохлебницом, и освећење Бадњака у 6:00.  
(Бадњаки се деле у Св храму, свештеници деле свакоме бадњак) Посна вечера у 8:00.  
Божићно јутрење у поноћ.
- Недеља . . . . .7. БОЖИЋ. Св. Литургија у 10:00 Напомена – пост разрешен до 17. Јануара
- Понедељак . . .8. Сабор Пресвете Богородице. Св. Литургија у 10:00
- Уторак . . . . .9. Св. Првомученик и Архиђакон Стефан. Св. Литургија у 10:00
- Субота . . . . .13. Прослава Спске Нове године у нашој хали.
- Недеља . . . . .14. Св Василије Велики. Св. Литургија у 10:00 – МОЛИТВЕ БЛАГОДАРНОСТИ
- Четвртак . . .18. Крстовдан (СТРОГИ ПОСТ). Св. Литургија у 10:00 – у наставку ВЕЛИКО  
ОСВЕЋЕЊЕ ВОДЕ – Почине освећење водица у вашим кућама и становима.
- Петак . . . . .19. БОГОЈАВЉЕЊЕ. Св. Литургија у 10:00 - у наставку ВЕЛИКО ОСВЕЋЕЊЕ ВОДЕ  
(РАЗРЕШЕН ПОСТ)
- Субота . . . . .20. Св. Јован Крститељ - Св. Литургија у 10:00
- Субота . . . . .27. СВ. САВА - Св. Литургија у 10:00, Светосавска прослава наше Српске школе у 6:30 наступ  
наше деце, фолклорних група и играња у наставку
- Понедељак . . .29. Часне вериге Св. Апостола Петра - Св. Литургија у 10:00

## Фебруар

- Четвртак и Петак 2 . и 3 – Епархијска скупштина у Винзору
- Субота . . . . .04. - ПРЕЛО – Црквени хор припрема вечеру и програм под називом Прело. Вечера почиње у  
18:30, а у наставку програм који су припремили чланови Црквеног хора Св. Отац Никола
- Понедељак . . .12. Св. Три Јерарха - Св. Литургија у 10:00, Слава Манастирске капеле у Манастиру Св.  
Преображења Господњег у Милтону
- Субота . . . . .10. Задушнице – Св. Литургија у 10:00
- Четвртак . . .15. Сретење Господње - Св. Литургија у 10:00
- Понедељак . . .19. ПОЧЕТАК ВЕЛИКОГ ВАСКРШЊЕГ ПОСТА  
Напомена: ЗА ВРЕМЕ ПОСТА СВАКЕ СРЕДЕ СЛУЖИМО ВЕЛИКОПОСНЕ ЧАСОВЕ,  
А СВАКОГ ПЕТКА (ИЗУЗЕВ ВЕЛИКОГ ПЕТКА) Св. ЛИТУРГИЈУ ПРЕЂЕОСВЕЂЕНИХ  
ДАРОВА НА КОЈОЈ СЕ МОЖЕТЕ ПРИЧЕСТИТИ . (Исповест у 9:30)
- Субота . . . . .24. Теодорова Субота - Св. Литургија у 10:00 ИСПОВЕСТ И ПРИЧЕШЋЕ ДЕЦЕ, УЧЕНИКА,  
РОДИТЕЉА И УЧИТЕЉА НАШЕ ЦРКВЕНЕ ШКОЛЕ
- Недеља . . . . .25. Недеља Православља - Св. Литургија у 10:00 СВЕПРАВОСЛАВНО ВЕЧЕРЊЕ У 6:00,  
БИЋЕМО ГОСТИ НЕКОЈ ОД ПРАВОСЛАВНИ ЦРКАВА У ХАМИЛТОНУ

## Март

Недеља . . . .11. Крстопоклона, Великопосно вечерње у нашој Цркви, у продужетку посна вечера у нашој хали.  
Субота . . . .31. Лазарева Субота- Св. Литургија у 10:00 ВРБИЦА И ВЕЧЕРЊЕ у 6:00 уз три опхода око Св. Храма. Молимо ДОВЕДИТЕ ДЕЦУ И УНУЧАД

## Април

Недеља . . . .1. ЦВЕТНА НЕДЕЉА - Св. Литургија у 10:00, МОЛИМО ДОНЕСИТЕ ЦВЕЋЕ.  
Среда . . . .4. ВЕЛИКА СРЕДА - Св. Литургија у 10:00, МОЛИТВА ЗА БОЛЕСНЕ У 6:00  
Четвртак . . .5. ВЕЛИКИ ЧЕТВРТАК - Св. Литургија у 10:00. ВЕЛИКО БДЕНИЈЕ У 6:00  
Петак . . . .6. ВЕЛИКИ ПЕТАК – Царски часови у 10:00 – Уређење Христовог гроба, ВЕЧЕРЊЕ СА ИЗНОШЕЊЕМ ПЛАШТАНИЦЕ у 6:00 у продужетку, -СТАТИЈЕ-( ОПЕЛО ХРИСТОВО) ВЕЛИКОСУБОТЊЕ ЈУТРЕЊЕ СА ОПХОДОМ ОКО СВЕТОГ ХРАМА.  
Субота . . . .7. ВЕЛИКА СУБОТА, И БЛАГОВЕСТИ ПРЕСВЕТЕ БОГОРОДИЦЕ - Св. Литургија у10:00 - ДОНЕСИТЕ ВАСКРШЊА ЈАЈА; ВАСКРШЊЕ ЈУТРЕЊЕ У 12:00 (поноћ)  
Недеља . . . .8. ВАСКРСЕЊЕ ХРИСТОВО – ПАСХА – Св. Литургија у 10:00, Вечерње у 6:00  
Понедељак . .9. ВАСКРШЊИ ПОНЕДЕЉАК, Св. Литургијау10:00  
Уторак . . . .10. ВАСКРШЊИ УТОРАК - Св. Литургија у 10:00

Молимо све вернике и парохијане наше Црквено Школске Општине, ако имају некога свога болесног или да је у болници, а имају жељу да их свештеник посети и причести, да се обрате свештеницима оцу Ђури на телефон 905-979-5806 и оцу Дејану на телефон 905-560-0563



If any of the parishioners have anyone ailing or in the hospital, and wish a priest to visit and give a communion, please contact Priest Đuro at 905-979-5806 or Priest Dejan 905-560-0563

### РАСПОРЕД ОСВЕЋЕЊА ВАШИХ КУЋА И СТАНОВА БОГОЈАВЉЕНСКОМ ВОДИЦОМ - 2018. SCHEDULE FOR BLESSING OF YOUR HOMES - 2018.

На Крстовдан и Богојављење одмах након Св. Литургије следи Велико освећење воде. Тих дана дакле 18. и 19. Јануара 2018, наши свештеници започеће посете вашим кућама и становима да их освештају Богјављенском водицом.

Протојереја Дејана, могу контактирати парохијани западног Хамилтона, Дандаса, Анкастера и Брантфорда на његов телефон 905-560-0563, или ће о. Дејан позвати вас да се договорите за време које вама одговара за освећење.

Протојереја Ђуру, могу контактирати парохијани источног Хамилтона, Стони Крика, Бинбрука, Смитвила, Бимзвила, на његов телефон 905-979-5806, или ће о. Ђуро позвати вас да се договорите за време које вама одговара за освећење.

За све додатне информације позовите

о. Ђуру на телефон 905-979-5806 или

о. Дејана на телефон 905-560-0563.

For more information regarding schedule for blessing of your homes please call

Fr. Djuro 905-979-5806 for East Hamilton, Stoney Creek, Binbrook, Smithville, Beamsville or

Fr. Dejan 905-560-0563 for West Hamilton, Dundas, Ancaster and Brantford.

*CHRIST IS BORN!*

# SCHEDULE OF CHURCH SERVICES AND OTHER EVENTS

(VESPER SERVICE EVERY SATURDAY AT 6:00PM, DIVINE LITURGY EVERY SUNDAY AT 10:00)  
COME TO CHURCH REGULARY AND LEARN

---

## January

- Friday . . . .5. Decoration of "Badnjak" at 6:30 PM  
 Saturday . . . .6. "Badnji Dan" – Confession at 9:30AM. Divine Liturgy at 10 AM. Vesper service and blessing of "Badnjak" in church: at 6 PM. (Priests will give Badnjak to each person) Lenten dinner at 8 PM, Matins at 12:00 (midnight)  
 Sunday . . . .7. CHRISTMAS. Divine Liturgy at 10 AM (Note: there is no fast from 7th -17th January)  
 Monday . . . .8. Synaxis of the Most Holy Mother of God - Divine Liturgy at 10 AM  
 Tuesday . . . .9. St. Stephen. Archdeacon and Protomartyr - Divine Liturgy at 10 AM  
 Saturday . . . .13. Celebration of the Serbian New Year - Dance party at our Church hall  
 Sunday . . . .14. St. Basil the Great, New Year - Divine Liturgy at 10 AM  
 Thursday . . .18. Feast of the Holy Cross (strict fast) - Divine Liturgy at 10 AM, GREAT BLESSING OF WATER  
 Friday . . . .19. EPIPHANY/BAPTISM OF CHRIST - Divine Liturgy at 10 AM, GREAT BLESSING OF WATER  
 Saturday . . .20. St. John, Prophet, Forerunner and Baptist - Divine Liturgy at 10 AM  
 Saturday . . .27. St. SAVA – 1st Serbian Archbishop - Divine Liturgy at 10 AM, St. Sava Celebration. Vesper service at 6:00 and at 6:30 Performance of our Serbian School children and folklore groups.  
 Monday . . . .29. St. Apostle Peter's chains – Divine Liturgy at 10 AM
- 

## February

- Thursday and Friday 2nd, 3rd ANNUAL MEETING OF OUR DIOCESE OF CANADA IN WINDSOR  
 Saturday . . . .4. PRELO organized by Church Choir. Dinner starts at 6:30PM, followed by Prelo program  
 Monday . . . .12. Synaxis of the Three Holy Hierarchs - Divine Liturgy at 10 AM  
 Saturday . . . .10. Memorial Saturday - Divine Liturgy at 10 AM  
 Thursday . . .15. Presentation of the Lord – Divine Liturgy at 10 AM  
 Monday . . . .19. GREAT LENT BEGINS, Note: During Easter lent every Wednesday we have Great Lent Hours (service) at 10:00 AM, and every Friday, except Good Friday, Pre-sanctified Divine Liturgy at 10:00 AM (Confession at 9:30)  
 Saturday . . .24. St. Theodore Saturday - Divine Liturgy at 10 AM Confession and communion of children, students, parents and teachers of our Serbian School.  
 Sunday . . . .25. Sunday of Orthodoxy - Divine Liturgy at 10 AM – Pan Orthodox Vesper Service at 6:00 PM the exact location will be decided later
- 

## March

- Sunday . . . .11. Third Sunday of Easter lent Veneration of The Holy Cross – GREAT LENT VESPER SERVICE AT 6:00 PM IN OUR CHURCH. |Lenten dinner to follow in our Church hall.  
 Saturday . . .31. Lazarus Saturday "Vrbica" with vesper service at 6:00PM (Procession around the Church - bring your children and grandchildren) .
-

## April

- Sunday . . . .1. PALM SUNDAY - Divine Liturgy at 10 AM – Please BRING FLOWERS!
- Wednesday . . .4. GREAT WEDNESDAY - Divine Liturgy at 10 AM, Prayer service for sick at 6:00PM
- Thursday . . .5. GREAT AND HOLY THURSDAY - Divine Liturgy at 10 AM,  
Vigil service with reading of twelve Gospels of Passion of Christ at 6:00PM
- Friday . . . .6. GREAT AND HOLY FRIDAY – Royal Hours at 10:00 AM, Preparation of Christ's grave  
(Please bring flowers), Vespers service at 6:00 PM with procession around our Church
- Saturday . . .7. GREAT AND HOLY SATURDAY - ANNUNCIATION Divine Liturgy at 10 AM  
Easter Matins at 12:00 (midnight)
- Sunday . . . .8. RESURRECTION OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST –  
PASHA - Divine Liturgy at 10 AM, Vesper service at 6:00 PM
- Monday . . . .9. Easter Monday - Divine Liturgy at 10 AM
- Tuesday . . .10. Easter Tuesday - Divine Liturgy at 10 AM

Посетите интернет страницу нашег Саборног храма: [www.saint-nicholas-saborni-nash.com](http://www.saint-nicholas-saborni-nash.com)

Please visit web page of our Cathedral: English: [www.snsn.ca](http://www.snsn.ca)





# Пребиловци - разорено село

Херецеговина. Плодна долина реке Неретве и реке Брегаве. Село Пребиловци, сместило се на 30 км од Мостара, 10 од Јадранског мора и 5 од града Чапљине. Током Другог светског рата, ово релативно богато српско село имало је 944 становника који су постали жртве геноцида.

Био је аугуст 4. 1941., време када је жетва, а скупљање летине у највећем замаху, када је 3000 хрватских усташа, наоружаних пушкама и мржњом, опколило село Пребиловце. Група од 170 мушкараца сакрила се у планинама, у лажном веровању да Хрвати неће повредити њихове жене и децу.<sup>1</sup> Али то се није обистинило. Уплашени сељани – већином жене, деца и старци – сатерани су у двориште локалне школе, где су започели са најгнуснијим злочинима. Тамо, у школском дворишту, пред очима чланова породица, започели су са оргијама, непрестаним силовањима жена и девојчица, неке су имале једва дванаест година. Нико није био поштеђен. Славица Булут, Словенка, доживела је исту судбину, јер се није хтела одрећи свога супруга Жарка.<sup>2</sup>

Поглавник (шеф државе), радосно је говорио: „добар усташа је онај који може са ножем да распори утробу мајке и извади дијете из ње.“ Његови следбеници у Пребиловцима су користили бајонет како би распорили стомака Милеве Медан која је била у трудовима. Извадили су њезину бебу, искасапили ју и вратили назад у мајчину утробу. Даринка Булут и Милева Екмечић доживеле су исту судбину.<sup>3</sup>

Унутар школе, дешавале су се друге грозне и крваве сцене. Новорођенчад су узимана за ноге и витлана како би смрскали њихове главе о школске зидове. Овако је то доживео Италијански генерал Alessandro Luzano у свом извештају Мусолинију препуном страшних детаља: „ Дуче! Не спорећи моју

лојалност вама, надам се да ћете ми дозволити да одступим од строго војног протокола и да вам могу писати о једном догађају којем сам лично свједочио... недостају ми речи којима бих описао шта сам



видео и доживео ... у великој учионици пронашао сам тела масакрираних учитељице и њезиних 120 ђака! Нити једно од те деце није имало више дванаест година. То је злочин, иако је ово неоговарајућа и недовољна реч, тај злочин је изнад сваког ллудила! Многим телима је одрубљена глава, а њихове главе послане на ђачке клупе.... ројеви мува и неподношљив мирис нису нам дозволити да се тамо задржимо дуље... Таман када смо излазили из учионице, чули смо необичан звук који је долазио иза задње клупе. Послао сам двојицу војника да провере о чему се ради. Војницу су донели једног ђака који је још био жив а дисао је кроз отвор на пререзаном врату... Ти криминалци су

се ређали у силовању њихове учитељице Српкиње (њено име је Стана Арнаут) да би је на крају убили.... На вечну срамоту целокупне римске цркве – један Божији човек – свећеник (Илија Томас) учество-

вао је у свему овоме.... Трајна мрља паст ће на целокупну културу и савест Италије, ако се ме, док још има времена, не дистанцирамо од усташа и на тај начин спречимо да остане записано да смо ми подржавали ово лудило.”<sup>4</sup>

Одвратна је чињеница да су усташе у својим ђавољим активностима истребљења били активно помагани од стране огромног броја хрватског католичког клера.<sup>5</sup>

Аугуста 6. вијугава колона измученог народа марширала је путем као да иду на Голготу, а ходали су до јаме Голубинке, близу Шурманаца. Тога истога дан, у периоду од 7.30 ујутро до 13.30 поподне, 470 људи (237 деце и 233 жена), уз помоћ дрвених мотки дужине 2 ме-



тра, бачени су у 120 метара дубоку јаму.<sup>6</sup> А све се то дешавало у непосредној близини Међугорја, где је данас центар сатанског култа.

Од прератних 994 становника Пребиловаца, 826 није дочекало да види крај рата.

Иако то није једино место истребљења у хрватској из Другог светског рата, Пребиловци представљају симбол за све жртве и страдања и мучења почињена од стране усташа у држави Хрватској, где су бруталност и бол превагнули, а узети нечију земљу било је корисно. Тога истог августа 1941, 70 усташких фамилија уселило се у празне пребиловачке куће: и убрзо су променили име у Ново Село.<sup>7</sup>

А тада се чула и триумфална песма: Српске свеће су се угасиле, упалит се више никад неће.

Све до скоро, геноцид над Србима је био табу тема у комунистичкој Југославији. Јаме у Херце-

говини су биле зацементиране, и завера ћутања прекрила је кости више од 2000 Срба који су бачени на дно јаме Голубинке. Последњих година поједини преживели долазе у Пребиловце, настојећи да победе и преживе непрестано угњетавање УДБ-е.

Године 1989, захтев Срба да се изваде кости жртава из јаме и да их се достојно хришћански сахрањени, био је одбијен. Године 1991, након 50 година чекања, јама је отворена, а кости извађене и однете у Пребиловце и положене у велику крипту од белог мрамора у цркви која је још била у изградњи. Аугуста 8. 1991, освећење Заветне цркве извршио је блажене успомене Патријарх Павле уз саслужење много епископа и многобројно свештенство. Десет хиљада Срба сведочило је овај незабораван догађај.

Нажалост, те исте године, избио је рат за независност. У недељу

07. јуна 1992. поново хрватске усташе, овај пут под именом Хрватске регуларне армије, под командом генерала Јанка Бобетка, ушле су у Пребиловце. Још једном, навалили су свом силом на село са невиђеном хистеријом. Без сажаљења, убијали су, уништавали су, куће су спаљене или подминане, све док ништа није остало. А Заветна црква? Усташе су употребиле јак експлозив да цркву дигну у ваздух, кости некадашњих становника-мученика су изгубљене заувек.

Чини се да Пребиловце, два пута уништавани, треба апустити. Али, након петнаест година, након невјероватних напора и проблема, неколицина српских фамилија се вратило, а са њима вратила се и нада у Пребиловце. Данас је то место где се живот наставља, где је живот победио смрт, љубав победила мржњу. То је место где је нова црква изникла из рушевина оне старе, срушене. Аугуста 08. 2015. нова Црква Српских мученика освештана је руком Патријарха Иринеја, њезино васкрснуће сведочило је хиљаде Срба и њихових пријатеља.

Масакр који је извршен у августу 1941 и поновно у јуну 1992., свакако без имало сумње припада најтамнијим страницама људске бестијалности у новијој историји. Игнорисати ове чињенице значило би затварати очи пред истином, пред чињеницама. Као што је неко написао на зидовима конц-логора Дахау: „Поштовање мртвима, опомена живима“.

*За Гласник припремио  
Ђуро Будимир*

#### Референце:

1. Copley, Gregory. The Balkan Conflict, Foreign Strategy Policy Volume XX, Dec. 1992, pp 4-9
2. Djuro Ekmen
3. i 4. Prebilovci Neprebolna Rana Srpska, Belgrade 1994 pp 56-57
5. Strahinja Kurdulija. Atlas of Ustasha Genocide 1941-1945 p 18
6. Taken from the Military Archives of the Occupational Italian

Army during the Second World War.

7. Viktor, Novak. Magnum Crimen, 1946, pp 637-638

8. Vojnovic, Prof. Dr. Nikola. Srpske Jame u Prebilovcima. Genocide hrvatskih kleroustasa u Herzegovini (1991).

9. Djuro Ekmenčić. Prebilovci, Neprebolna Rana Srpska, Belgrade 1994. p 63

# Prebilovci - A Village Laid Waste

Herzegovina. Fertile valleys of Neretva and Bregava rivers. The village of Prebilovci, 30 km from Mostar, 10 f rom the Adriatic, 5 from the town of Čapljina. During the Second World War, this relatively wealthy Serbian village of 994 inhabitants, fell victim to genocide.

It was in August 4, 1941, at the time when the harvest was at its height, when the 3000 Croatian Ustashe, armed with guns and hate, surrounded the village of Prebilovci. A group of 170 men were in the mountains, hiding, in the deluded belief that the Croats would not harm their women and children.<sup>1</sup> That was not to be. The terrified villagers - mostly women, children and elderly - were herded off to the local school-grounds, where the most abominable crimes took place. There, in front of their families, the orgy of continuous rape of women and girls, some as young as twelve, went on. No one was spared. Slavica Bulut, a Slovenian girl, met the same fate because she would not renounce her husband Žarko.<sup>2</sup>

Poglavnik (Head of State), was fond of saying that «A good Ustasha is one who can use a knife to cut a child from the womb of its mother.» His disciples in Prebilovci used a bayonet to rip open the stomach of Mileva Medan who was in labor. They removed her baby, slaughtered it and put it back in mother's womb. Darinka Bulut and Mileva Ekmečić experienced the same ghastly fate.<sup>3</sup>

Inside the school another gruesome and bloody scene was taking place. Infants were swung by their legs so that their heads could be dashed against the school wall. Here is how the Italian General, Alessandro Luzano, in his report to Mussolini, described it, in all too vivid detail: «Duce! In deference of my loyalty to you, I am hopeful that I may deviate from the strict military protocol so that I may write about an incident



which I personally visited ...I lack the words with which to write about what I had discovered ... in a large classroom I discovered the massacre of a teacher and 120 of her students! Not one of those children were older than twelve years. It was crime, an improper and indecent word, that surpasses all insanity! Many of them were decapitated and their heads lined up on student's benches ... Swarms of flies and unbearable putrid odor did not allow us to remain there much longer ... Just as we were leaving we heard a child's rasping sound coming from the last bench. I sent two soldiers to investigate. The soldiers carried out one student who was still alive and breathing through a slashed throat... The criminals took turns in raping the Serbian teacher (whose name was Stana Arnaut) and later killed her... To the eternal shame of our Roman

Church – one man of God – a parish priest [Ilija Tomas] participated in all of this...An indelible stain will fall upon the culture and consciousness of Italy, if we do not, while there is still time, distance ourselves from the Ustashi and prevent that it could be written that we supported this madness.<sup>4</sup>

The revolting fact is that the Ustashi were actively aided in their diabolical work of extermination by sizable numbers of Croatian Catholic clergy.<sup>5</sup>

On August 6, the wrenching images of survivors were marched along the Golgotha-like route to their final destination – The Golubinka Pit, near Šurmanci. That same day, working from 7:30 a.m. to 1:30 p.m. 470 people (237 children and 233 women), using the 2 m. long wooden poles, were pushed into 120 m. deep pit.<sup>6</sup>



And this within the hailing distance of Medjugorje, the sight of Satanic Cult. From 994 citizens of pre-war Prebilovci, 826 did not live to see the end of war.

Although not the only one of execution places in World War II Croatia, Prebilovci was the symbol of all the victims and suffering of the Ustasha State of Croatia, where the cruelty and pain were prevalent, and taking someone's land was profitable. That same month of August 70 Ustashe families moved into the now empty homes of Prebilovci; quickly changing the name to Novo Selo (New Village).<sup>7</sup> Then this song of triumph was heard: *Srpske sveće su se ugasile, upalit se više nikad neće.* (Serbian candles have gone out, they will never be lit again).

Until recently, the genocide of

Serbs was officially taboo in Communist Yugoslavia. The pits of Herzegovina were cemented over, and the conspiracy of silence covered the bones of over 2,000 Serbs resting at the bottom of Golubinka Pit. In more recent years, some survivors trickled back to Prebilovci and tried to survive the constant torment by UDBA, the Communist Militia.

In 1989, the Serbian demands to remove the bones from pits to be given Christian burial, were refused. In 1991, after 50 years of waiting, the pits were opened, and the bones taken to Prebilovci and placed in a large white-marble reliquary (crypt) of the church then under construction. On August 8, 1991, the consecration of Memorial Church was performed by Serbian Patriarch Pavle, assisted by many Bishops and priests. Ten thou-

sand Serbs witnessed this moving event.

Unfortunately, that same year, the wars of independence would begin. On Sunday June 7, 1992, once again Croatian Ustashe, now under the name of the Croatian Regular Army, commanded by General Jan-ko Bobetko, entered Prebilovci. And once again, they fell upon the village with an uncommon fury. Without pity, they killed, they destroyed, the homes torched or dynamited, until nothing was left. And the Memorial Church? They used high explosives to blow it up, the bones of former villagers lost forever.

It seemed that the twice-destroyed Prebilovci would have to be abandoned. However, fifteen years later, and in spite of overwhelming difficulties, some Serbian families have returned, and with them hope returned to Prebilovci. Today it's a place where life continues, where life triumphs over death, love over hate. It's a place where a new church has sprung up from the ruins of the old one. On August 8, 2015, the new Church of Serbian Martyrs was consecrated by Patriarch Irinej, the resurrection being witnessed by many thousands of Serbs and their friends.

The massacres carried out in August 1941 and again in June 1992 belong undoubtedly to the darkest chapters of human depravity in modern times. To ignore these facts would mean closing eyes to reality. As someone wrote on a wall in Dachau: Honor to the dead, warning to the living.

*Prepared for Glasnik by  
Djuro Budimir*

### References

1. Copley, Gregory. The Balkan Conflict, Foreign Strategy Policy Volume XX, Dec. 1992, pp 4-9
2. Djuro Ekmen
3. i 4. Prebilovci Neprebolna Rana Srpska, Belgrade 1994 pp 56-57
5. Strahinja Kurdulija. Atlas of Ustasha Genocide 1941-1945 p 18
6. Taken from the Military Archives of the Occupational Italian

Army during the Second World War.

7. Viktor, Novak. Magnum Crimen, 1946, pp 637-638

8. Vojnovic, Prof. Dr. Nikola. Srpske Jame u Prebilovcima. Genocide hrvatskih kleroustasa u Herzegovini (1991).

9. Djuro Ekmenčić. Prebilovci, Neprebolna Rana Srpska, Belgrade 1994. p 63

# Слава Кола српских сестара “Св. оца Николаја”

У недељу 21 маја, уочи самог празника преноса моштију Св. оца Николаја, “К.С.С.Светога оца Николаја” свечано је прославило своју Крсну славу. За време Свете Литургије служен је помен свим прминулим чланицама Кола. После Свете Литургије месни парох прота Ђуро Самац је осветио је и пререзао славски колач. Овогодишња кума славе била је сестра Душанка Петровић.

Затим се по обичају прешло у црквену дворану на свечану славску трпезу. Вредне руке наших сестара спермиле су и угостиле више од стотину наших парохијана и верника као и гостију из суседних Црквених заједница. У име домаћина све госте су поздравили: месни парох Протојереј – стафрофор Милојко Димитрић, преседник Ц.Ш.О. брат

Мирослав Ђуђуз и преседница Кола сестра Даница Ракас .

*Протојереј-стафрофор Милојко Димитрић*



# ГЛАСНИЧИЋ

ДРАГИ ДЕДЕ И БАБ!  
СВИ СМО ДОБРО И ЗДРАВО  
САМО ТАТА РАДИ ТЕШКО КАО ПАС.  
КУПИО ЈЕ НОВУ КУЋУ И ИМА  
ЈЕДНО ДРВО КОЈЕ СЕ ЗОВЕ ТРЕШЊА...  
(ОЛГИЦА 9 ГОДИНА)



ФИЛИП ЈЕ У ПОСЕТИ СВОМ УЧИТЕЉУ ИЗ ПРВОГ  
РАЗРЕДА И ПИТА КАКВИ СУ УЧЕНИЦИ ОВЕ ГОДИНЕ?  
ДОБРИ СУ, ОДГОВАРА УЧИТЕЉ АЛИ ИМАМ ЈЕДНОГ  
УЧЕНИКА КОЈИ НЕ ПРИЧА СРПСКИ!  
ОДМА КАЗИ БАБИ И ТАТИ, МОРА ДА НАУЧИ.....  
(ИЗ ПРВОГ РАЗРЕДА)



# ГЛАСНИЧИЋ



- ЈОВАНЕ, ТЕБИ ЈЕ ТАТА  
ДАО ДЕДИНО ИМЕ.  
ТО ЗНАЧИ ДА ДЕДА ВИШЕ  
НЕМА ИМЕНА....

+ + +

- СУЗЕ СУ СОК ОД ТУПЕ.

+ + +

- ЛУБАВ ЈЕ КАД ТАТА  
ИЗВЕДЕ МАМУ У КАФАНУ  
И НАРУЧИ ЈОЗ МУЗИКУ.

+ + +

- ЈОШ ДА ПОПРАВИМ ЗУБ  
ПА ДА БУДЕМ ЦЕЛА.

+ + +

- ДАЈТЕ МИ ЦЕМ ОД ПЧЕЛА.

(ВЕЛИКЕ МИСЛИ МАЛИХ ЉУДИ  
— ИСТОЧНИК)

ТРИ РЕЧИ НА СЛОВО 'П' — ТИЦА, ЧЕЛА И ШЕНИЦА

"ГЛАСНИЧИЋ" УРЕЂУЈЕ Љ. ВЛАТКОВИЋ

# О нашем хору



**И**ове године наш хор је као и до сада посетио наше парохијане у неколико старачких домова за време Божићних празника.

У мају месецу хор је узео учешћа на 76-ом годишњем фестивалу хорова Српског певачког савеза који је одржан у граду

Pittsburgh-у у Пенсилванији. Ми се трудимо да сваке године учествујемо на овом скупу хорова јер на тај начин представљамо нашу црквено-школску заједницу, гајимо нашу традицију и лепоту српске духовне и народне музике.

Најлепше честитке упућујемо нашим члановима Нори и Николи Стојсављевић који су добили сина Давида као и њиховим фамилијама.

Наша два млада члана, Никола Јовановић и Џони Новаковић су наставили своје школовање на факултетима ван Хамилтона, а ми им желимо успех и све најбоље у остваривању својих циљева.

У аугусту смо одржали заједнички излет – пикник-чланова хора и њихових фамилија. Хвала Томислави и Јовану Анђелићу на гостопримству које су нам указали уступивши своју кућу и двориште.

Наш годишњи концерт је одржан 21-ог октобра, а гостујући хор је био „Раваница“ из града Детроита. Хвала свима на посети и надамо се да сте се лепо провели слушајући наше хорске композиције уз богату вечеру и оркестар „Пријатељи“ који нас је касније забављао. Тада смо искористили прилику да се захвалимо протиници Мири на 45-ој годишњици неуморног рада као диригенткиња хора. Нека је Бог поживи на многаја љета и награди за сав њен труд и

љубав коју пружа према цркви и хору.

Мислим да нам свима треба бити за пример оданости и неизмерне љубави коју је посветила нашој црквеној заједници поред свих својих обавеза.

У фебруару месецу планирамо одржавање прела и надамо се да ћете заједно са нама учествовати у песми и игри и шали, а исто тако у богатој традиционалној вечери коју ће припремити Милош Катић са нашим вредним сестрама.

Биће интересантно да видимо наставак са прошлог прела, као ће се одвијати проблеми између комшија.

Хвала свима који нас подржавају на концерту, прелу, недељом на кафи после Свете Литургије, хвала нашим свештеницима, а нарочито члановима хора и нашој диригенткињи на свему што чине да се наша вера чува, негује наша духовна музика и са поносом истичемо наше православно порекло.

*Јованка Новаковић*





## RODJENI I KRSTENI

LANA-ZORANA, cerka Zorana i Slavice Krivokuca, kum Srdjan Sikirica  
 BORIS, sin Miljkana i Romane Vujatovic, kum Marinko Miokovic,  
 ANA, cerka Zorana i Natase Dejanovic, kumovi Uros i Tanja Djurdjevic  
 MIA, cerka Zorana i Natase Dejanovic, kumovi Uros i Tanja Djurdjevic  
 NIKOLA, sin Tomice i Marine Djokic, kumovi Dragana i Aleksandra Jankovic  
 LUKA, sin Stefana i Jelene Panic, kum Milan Duvnjak  
 EMILIA, cerka Gorana i Dragane Jovic, kum Aleksandar Maric,  
 VIVIAN, cerka Daniela i Allison Priljeva, kum Petar Zdero  
 NIKOLA, sin Milosa i Sladjane Romic, kumovi Todor i Aleksandra Vukadin  
 LANA, cerka Aleksandra i Ane Jovic, kum Nenad Dragosavljevic  
 ALEKSANDAR, sin Sase i Sladjane Tadijanovic, kum Predrag Skocic,  
 MILANA, cerka Sase i Sladjane Tadijanovic, kum Dejan Orescanin  
 DAVID-GEORGE, sin Nicholasa i Eleonore Stojavljevich, kumovi Simo i Geanina Narancic  
 MILA, cerka Mirka i Andree Kuruc, kum Srdjan Sanovic  
 LINDSAY – GAIL, cerka Williama i Gail Juett, kuma Dusanka Maodus  
 MILA, cerka Jove i Dragene Miscevic, kuma Sanja Tasic  
 LUKA, sin Nicholasa i Tamare D'Arpino, kum Mirjana and Sean Cauterman  
 LARA, cerka Milenka i Maje Kukolj, kumovi Oleg i Emilija Jasnic  
 ISIDORA, cerka Gorana i Marine Colic, kumovi Boris i Danka Stamatov  
 IRIS, cerka Gorana i Marine Colic, kumovi Boris i Danka Stamatov  
 DAVID, sin Gorana i Marine Colic, kumovi Boris i Danka Stamatov  
 AVA-MARIE, cerka Save i Carly Grmusa, kum Branko Kalinic i George i Melisa Trojanovic  
 MILICA, cerka Dejana i Nikoline Mrkonjic, kumovi Miodrag i Sandra Radenkovic  
 MLADEN, sin Radovana i Vere Avramovic, kumovi Radislav i Zvezdana Vukicevic,  
 MELANIA, cerka Gorana i Dijane Dobric, kumovi Perica i Milja Vucenic  
 BOGDAN, sin Nebojse i Vanje Grmusa, kumovi Darko i Ivana Steta  
 DOMINIK, sin Slobodana i Tatjane Kvocka, kum Zdravko Klasnic  
 MATTIAS, sin Sase i Mire Vuletic, kum Nikola Vukobratovic  
 SOFIJA, cerka Milenka i Biance Dimic, kuma Radmila Dimic  
 EMILIJA, cerka Marka i Natase Vucak, kum Srdjan Marinkovic  
 JOVAN, sin Ilije i Ane Kangrga, kum Djordje Petkovic  
 STEFAN, sin Petra i Diane Kolundzija, kum Djuro Ljubicic  
 ELENA, cerka Dejana i Dragane Colovic, kum Goran Nikolic  
 EMILIE, cerka Michael end Francoise Stinson, kuma Eleni Hatzis  
 MILA, cerka, Miroslava i Jelene Nikolic, kum Igor Cvokic  
 STEFAN, sin Nenada i Ane Markovic, kum Ognjen Gacic  
 MIA, cerka Nenada i Ane Markovic, kum Djurdjica Gacic  
 NIKOLA, sin Igora i Diane Abramovic, kum Sasa Trifunovic  
 LANA, cerka Dragana i Slobodanke Vukelic, kum Rade Andric  
 MILANA, cerka Milana i Danijele Duvnjak, kuma Stefan Panic  
 SOFIA, cerka Brada end Stefane Boyrque kuma Katarina Milovanovic

**Посетите интернет страницу нашег Саборног храма**  
**Српски: [www.saint-nicholas-saborni-nash.com](http://www.saint-nicholas-saborni-nash.com)**

**Please visit web page of our Cathedral**  
**English: [www:snsn.ca](http://www:snsn.ca)**



**VENCANI**

LUCIC MLADEN I BIJELIC DEJANA – MAY 21, 2017  
 PETRICEVIC BORKO I DRAGOJLOVIC LJILJANA – MAY 30, 2017  
 LUKIC DIOGEN I JELENA ILIC – JUNE 03, 2017  
 ADAMOVIC ALEKSANDAR I MISIC DRAGANA – JUNE 10, 2017  
 BOUVIER FREDERIC I BIBIC ALEKSANDRA – JULY 16, 2017  
 DJURDJEVIC NIKOLA I VLASIC NIKOLINA – JULY 16, 2017  
 DUVNJAK JOVO I RADIC ADRIANA – JULY 29, 2017  
 BRKOVIC JUSTIN I CVJETKOVIC ZELJANA – JULY 30, 2017  
 BOGOVAC PETAR I RAKIC ALEKSANDRA – JULY 30, 2017  
 POPOVIC SASHA I RUSIC GABRIELLA – AUGUST 06, 2017  
 MILAN VASIC I GABRIELA DILETTI - SEPTEMBER 2,2017  
 NIKOLAS BRANKOVIC I KATHERINE MILIC - SEPTEMBER 2, 2017  
 JEREMIC IVAN I DABIC TAMARA – SEPTEMBER 16, 2017  
 GRMUSA NEBOJSA I KESONJA VANJA – SEPTEMBER 16, 2017  
 CSANYI GERGELY I TIJANA VUCKOVIC - OCTOBER 2,2017  
 MANOJLOVIC MIROSLAV I OBRADOVIC JOVANA – OCTOBER 07, 2017  
 VUJAKOVIC NENAD I TAMBUR ANDJELA – OCTOBER 07, 2017  
 MANOJLOVIC STEVAN I JUETT LINDSAY – NOVEMBER 04, 2017

**UPOKOJILI SE U GOSPODU**

NIKOLA MANOJLOVIC, preminuo March 01, 2017 sahranjen March 06, 2017  
 LUKA MALESEVIC, preminuo March 03, 2017, sahranjen March 09, 2017  
 NIKOLA VUJIC, preminuo April 10, 2017, sahranjen April 12, 2017  
 DRAGO RADISIC, preminuo April 18, 2017, sahranjen April 21, 2017  
 DAVID-NIKOLA SUSNJAR, preminuo May 01, 2017, sahranjen May 08, 2017  
 ANDJA KUNOVAC, preminula May 08, 2017, sahranjena, May 10, 2017  
 MILOVAN MALESEVIC, preminuo 6 juna , sahranjen 9 juna  
 NIKOLA NJEGOVAN, preminuo July 03, 2017, sarhanjen July 06, 2017  
 VERA BARIC, preminula July 04, 2017, sahranjena July 07, 2017  
 NEVENKA LONCAR, preminula July 12, 2017, sahranjena July 17, 2017  
 PETAR MEDIC, preminuo July 14, 2017, sahranjen July 19, 2017  
 DJURDJIA KNEZEVIC, preminula July 26, 2017, sahranjena August 04, 2017  
 MARY RUSIC, preminula 20 Avgusta , sahranjena 24 Avgusta  
 SAVO DUVNJAK, preminuo 28 Avgusta , sahranjen 31 Avgusta  
 BOSA ZLOJUTRO, preminula Septembre 08, 2017, sahranjena septembre 12, 2017  
 MIKE STEPANOVICH, preminuo Septembre 19, 2017, sahranjen Septembre 26, 2017  
 MIODRAG BRKIC, preminuo 20 Septembra , sahranjen 25 Septembra  
 MILAN ZRAKIC, preminuo 22 Septembra , sahranjen 27 Septembra  
 MILKA BIELIC ,preminula 30 Septembra , sahranjena 3 Oktobra  
 SOFIJA VRANIC, preminula Octobre 25, 2017, sahranjena Octobre 30, 2017  
 NEBOJSA VERGAS, preminuo Novembre 11, 2017, sahranjen Novembre 15, 2017  
 SVETOZAR TADIC, preminuo Novembra22, sahranjen 24 Novembra  
 NOVAK MLADENOVIC preminuo Novembra25, sahranjen 29 Novembra

# О КРШТЕЊУ

**Н**аш однос према Богу није само интелектуалан, ми можемо бити свјесни Бога чак прије него почнемо да говоримо. Зато наша Црква крштава малу дјецу и даје им Свето Причешће. Понекада су људи под утицајем идеје да неби требало малу дјецу крштавати, него да им треба допустити да одрасту и да тада одаберу свој властити пут. Тако размишљајући, неко би могао да каже да би било боље дјецу не хранити него сачекати да одрасту па да онда одлуче шта воле да једу. Или да би било боље са дјететом не разговарати како би касније то дијете могло самостално да одлучи којим језиком жели да говори. Ми морамо да схватимо да крштењем стјечемо духовну слободу и да крштење никако не значи одузимање те слободе.

Задатак је родитеља да за своју дјецу одаберу кумове који схватају да је њихова примарна улога да се брину о духовном узрастању својега кумчета.

Благодат крштења се не може одузети, она може бити прекривена гријесима, може остати духовно недограђена, али је неизбрисива. Дјеца која имају духовну благодат

крштења, лакше ће се када одрасту повратити односно окренути ка Богу, па чак и ако нису васпитавани као Хришћани.

Ако се молимо, и мало по мало научимо да живимо у духу молитве, можемо изградити атмосферу у којој ће дјеца да осјећају молитву и Божију присутнос. Ако дјеца бораве у таквом окружењу, чак и без неке посебне комуникације, чак и прије него проговоре, дјеца могу да осјете молитву и изграде жељу да спознају Бога.

Када се дијете роди, родитељска љубав према дијетету се изражава на много начина, молитва поред дијетета треба да буде један од начина, нпр. близу дјечијег кревета – једном ријечју дијете треба бити окружено молитвом. Родитељи могу да се моле за дијете док га грле. Могу да благосиљају дијете крсним знаком, и да се моле Господу и Пресветој Богородици и светитељима, да благослове и заштите дијете. Када родитељи посматрају своју дјецу док спавају, они могу да се моле за њих и да их осењују крсним знаком док леже у кревету почевши од главе до ногу и са лијева на десно чинећи знак крста.

Свети Јован Златоусти, у своме дијелу „О образовању дјеце“, говори о давању имена дјетету. (А како он пише о томе, као и о многим другим проглемима, чини се као да је то дјело написано јуче, с обзиром на начин како се бави овом проблематиком). Св. Јован говори о обичају да се дјетету да име блиског рођака или неког хероја из књига, али он сугерише да би дјеца требало да добију име по неком светитељу, тако да имају светитеља за пример. Чак ако дамо дјетету име по неком блиском рођаку, потребно је да дјетету објаснимо ко је тај светитељ чије име носи и дијете и тај рођак. Ми се можемо молити светитељу да благослови дијете, можемо да имамо светитељеву икону близу дјетета, а касније да дијете научимо житије његовог свеца заштитника.

У нашој Цркви постоје посебне службе-молитвословља за дијете када се именује у осми дан, када се врши уцрковљење дјетета у четрдесети дан по рођењу, када дијете крене у школу итд. Небисмо смијели да занемаримо ово богатство наше дјеце.

*Протојереј Ђ. Самац*



# BAPTISM

Our relationship with God is not something merely intellectual; we can know God consciously even before we can speak. Our Church therefore receives children for baptism and Holy Communion. Sometimes people are influenced by the idea that children ought not to be baptized, but should be allowed to grow up and choose their own way. One could just as usefully suggest that it is better not to feed your child and wait till he is old enough to decide on his own menu. Or that it is better not to talk to your child so that he can choose what language he speaks. We must realize that baptism gives us spiritual freedom – it does not take away our freedom.

Parents should choose for their children godparents who understand that their primary responsibility is to care for the spiritual growth of the child.

The grace of baptism is never taken away; it may be covered over by sin, it may be left uncultivated, but it is inalienable. Children who have the seed of baptism are more likely

to turn (or return) to God as adults, even if they have not been educated as Christians.

If we pray, and learn little by little to live in the spirit of prayer, we create an atmosphere in which children taste prayer and God's presence. If we dwell in this spirit, even without words, even before children can speak, they can acquire a natural taste for prayer, and the desire to know God.

Once a baby is born, the parents' love for the child is expressed in many ways, not the least of which is own prayers near the child, or near his bed – and in general surround the child with prayer. Parents can pray inwardly when they hug their child. They can bless the baby with the sign of the cross, and ask God, and the Mother of God, and the saints, to bless and protect their child. When parents look in on their children when they are asleep, they can pray for them and make the sign of the cross over the child's bed, from head to foot and from left to right.

St. John Chrysostom, in his work "On the Education of Children",

speaks about the naming of a child. (When he writes about this, as about many other problems, one feels that this work could have been written only yesterday – it has such relevance to the problems of contemporary parents) He knows the custom of giving a child the name of a relative or of some hero from literature, but he suggests that children should be named after a holy person, so that they have a saint as their example. Even if we do give the name of a relative to our children, we should make each child especially aware of the saint whose name he bears. We can pray to the saint to bless the child, and have an icon of the saint near the child, and later teach the child about his patron's life.

In our Church there are special services for the child when it is named on the eighth day, when the forty days following childbirth are over and the child is dedicated in the Church, when the child begins school, and so on. We should not neglect these treasures.

*V.Rev. D.Samac*



# Списак добровољних приложника

за период од 01. марта до 31. октобра 2017.

Adamovic Bata (Trifun) & Zlata . . . . .	\$50	Brkovic Aleksandar . . . . .	\$100	Dragicevic Milan . . . . .	\$120
Ajdinovic Dragan . . . . .	\$20	Brkovic Justin & Zeljana . . . . .	\$100	Dragicevic Petar & Mira . . . . .	\$40
Aleksic Ivan & Daliborka . . . . .	\$100	Brkovic Milan & Bosiljka . . . . .	\$50	Dragovic Dusan . . . . .	\$20
Amanovic Ilija . . . . .	\$20	Brown Ana . . . . .	\$70	Dragovic Milan & Jovanka . . . . .	\$40
Ampov Orce & Biljana . . . . .	\$20	Brstina Sasha & Ljiljana . . . . .	\$60	Dronjak Mirko & Dragica . . . . .	\$200
Andic Milica . . . . .	\$100	Buac Jovanka . . . . .	\$100	Dubovski Jan & Elena . . . . .	\$70
Andic Petar & Jelica . . . . .	\$70	Bubonja Bosiljka . . . . .	\$100	Dukic Slobodan & Vitka . . . . .	\$180
Andric Mirjana . . . . .	\$20	Bucalo Jovo (John) . . . . .	\$50	Durajlija Veljko & Dragica . . . . .	\$220
Andric Spasoje & Jovanka . . . . .	\$30	Budimir Djuro . . . . .	\$20	Duric Petar & Bosa . . . . .	\$40
Andrijevic Radivoj & Sladjana . . . . .	\$30	Bukorovic Ilija & Dunja . . . . .	\$70	Duvnjak Aco & Biljana . . . . .	\$100
Armand Melissa . . . . .	\$100	Ceko Zoran & Zora . . . . .	\$60	Duvnjak Dragan & Zorka . . . . .	\$100
Arnaut Nikola & Stojanka . . . . .	\$100	Celic Mirko & Mirjana . . . . .	\$100	Duvnjak Dusko & Ana . . . . .	\$40
Arsenovic Dusko & Gordana . . . . .	\$60	Cenic Simo & Anica . . . . .	\$30	Duvnjak Jovan & Zorka . . . . .	\$100
Asanovic Neda . . . . .	\$40	Cetnik Bozo & Stana . . . . .	\$490	Duvnjak Jovo & Bosa . . . . .	\$140
Atlija Nikola & Manda . . . . .	\$50	Cetnik Lazar & Anica . . . . .	\$250	Duvnjak Marko & Jela . . . . .	\$160
Avlijas Miroslav & Soka . . . . .	\$20	Cheetham Re Sales Marianne . . . . .	\$50	Dzaferi Slobodanka . . . . .	\$20
Avramov Milan & Nadica . . . . .	\$790	Choir Church St. Nicholas . . . . .	\$700	Dzelajlija Branko & Ruza . . . . .	\$85
Babic Borka & Jovanka . . . . .	\$20	Cirjak Zoran & Lepa . . . . .	\$40	Eric Stanko & Milica . . . . .	\$40
Babic Dragi & Sabina . . . . .	\$60	Colic Goran & Marina . . . . .	\$200	Ernjakovic Adam & Ilinka . . . . .	\$300
Babic Milorad & Rada . . . . .	\$90	Coric Milan & Milena . . . . .	\$100	Ernjakovic Dajana & Peter (Korzec) . . . . .	\$70
Babic Slobodan & Marija . . . . .	\$20	Coric Savo & Ljubica . . . . .	\$20	Ernjakovic Maca . . . . .	\$180
Bagaric Ivica . . . . .	\$20	Corovic Rada . . . . .	\$120	Ernjakovic Milos & Nada . . . . .	\$390
Baic Djuro & Nada . . . . .	\$60	Cosic Alen & Jasmina . . . . .	\$60	Familija Gina & Danijela . . . . .	\$100
Bajic Bosiljka . . . . .	\$20	Cosic Momir & Andjelka . . . . .	\$20	Gaic Marija . . . . .	\$50
Bajic Dusan & Zora . . . . .	\$85	Crevar Radmila . . . . .	\$20	Gajic Zoran & Brankica . . . . .	\$80
Balac Mico & Dusanka . . . . .	\$140	Crnogorac Milenko . . . . .	\$20	Garic Mirjana . . . . .	\$100
Balac Vlado . . . . .	\$20	Cucuz Branko & Olivera . . . . .	\$40	Gavran Nedeljko & Milica . . . . .	\$20
Balach Sava . . . . .	\$150	Cucuz Dara . . . . .	\$170	Gavrilovic Velimir & Gordana . . . . .	\$140
Baljak Danibor & Aleksandra . . . . .	\$50	Cucuz Dragoljub . . . . .	\$50	Gligic Damjan & Milka . . . . .	\$150
Balta Velimir & Milena . . . . .	\$25	Cucuz Jela . . . . .	\$200	Gligoric Ljubomir & Ana . . . . .	\$50
Banjac Mileva . . . . .	\$100	Cucuz Mico (Mike) & Anica . . . . .	\$50	Gligoric Milovan . . . . .	\$70
Baric Dragica . . . . .	\$30	Cucuz Milan . . . . .	\$40	Grahovac Milan & Aleksandra . . . . .	\$130
Baric Nada . . . . .	\$100	Cucuz Miroslav & Ruza . . . . .	\$210	Grbic Dusko & Dragana . . . . .	\$110
Barisic Danica . . . . .	\$40	Cucuz Mladen . . . . .	\$60	Grbovich Alex . . . . .	\$20
Barkley Dana & Murray . . . . .	\$70	Cucuz Vladimir & Grozda . . . . .	\$160	Grkinic Stevan & Jovanka . . . . .	\$20
Basic Pera . . . . .	\$150	Cucuz Zoran & Radmila . . . . .	\$50	Grmusa Dusan & Koviljka . . . . .	\$20
Basich John . . . . .	\$400	Cule Milan & Dragica . . . . .	\$40	Grmusa Ljubica & Boza . . . . .	\$30
Bataneat Jovan . . . . .	\$30	Culibrk Milka . . . . .	\$40	Grmusa Milijana . . . . .	\$70
Becanski Jasmina . . . . .	\$20	Culic Nikola & Andja . . . . .	\$40	Grmusa Nebojsa & Ivanja . . . . .	\$50
Bekic Dragoljub & Jadranka . . . . .	\$60	Culic Spiro & Milka . . . . .	\$70	Grmusa Nebojsa & Vanja . . . . .	\$200
Belajac Ljuban & Jessie . . . . .	\$45	Cupac Mirjana . . . . .	\$50	Grmusa Slobodan & Danica . . . . .	\$70
Bell Lukic Tamara . . . . .	\$40	Cvijic Dragica . . . . .	\$50	Grubacichi Emilija . . . . .	\$40
Beric Nikola . . . . .	\$50	Cvitanin Mirko & Mira . . . . .	\$125	Grujic Djurdjina . . . . .	\$40
Bibic Sava & Desa . . . . .	\$12,000	Dabic Nevenka . . . . .	\$100	Hajdin Milos & Dragana . . . . .	\$50
Bijelic Djuro . . . . .	\$40	Dancetovic Bozidar & Drenka . . . . .	\$40	Hajdin Petar & Kata . . . . .	\$20
Bijelic Zeljko & Dejana . . . . .	\$20	Dejanovic Ranka . . . . .	\$20	Haljkevic Sasa & Svetlana . . . . .	\$35
Bilbija Ilija & Rada . . . . .	\$50	Desanic Mile & Smilja . . . . .	\$50	Hrastov Nenad & Nada . . . . .	\$60
Bilic Djuro & Stana . . . . .	\$60	Despinic George . . . . .	\$40	Hruscov Sergejevic Nikita Jr. . . . .	\$50
Bilic Milic & Mara . . . . .	\$40	Despinic Milan . . . . .	\$25	Ilic Rosa . . . . .	\$70
Birac Dusan & Nada . . . . .	\$100	Despinic Sofija . . . . .	\$20	Ilic Stojan & Divna (Cankovic) . . . . .	\$100
Bjelajac Ljubica . . . . .	\$140	Devetak Ljubomir & Mira . . . . .	\$100	Ilic Zivko . . . . .	\$90
Bjelajac Vojislav & Elvira . . . . .	\$200	Dimitric Milojko & Svetlana . . . . .	\$150	Ilich Vuka . . . . .	\$460
Bjelic Borislav . . . . .	\$40	Divic Petar . . . . .	\$40	Ilkic Ivanka . . . . .	\$30
Bjelic Djodje & Sara . . . . .	\$20	Djokic Borislav & Danica . . . . .	\$160	Ilyniak Bohdan & Nada . . . . .	\$100
Blagojevic Nenad & Jelena . . . . .	\$130	Djokic Miljanka . . . . .	\$40	Indjic Dimitrije & Rosemary . . . . .	\$160
Blagojevic Zoran & Marija . . . . .	\$80	Djokic Tomica & Marina . . . . .	\$190	Indjic Familija . . . . .	\$50
Blazicko Danica . . . . .	\$210	Djukanovic Bogic & Milena . . . . .	\$30	Indjic Maria . . . . .	\$20
Blesic Slavko & Bosa . . . . .	\$20	Djukic Cedomir & Rada . . . . .	\$140	Indjic Mihailo . . . . .	\$50
Bodrozic Marko & Eva . . . . .	\$60	Djukic Dane & Ursula . . . . .	\$200	Indjic Radojka . . . . .	\$40
Bogovac Ljubinka . . . . .	\$90	Djukic Radomir & Slavica . . . . .	\$40	Ivanecvic Dusan & Helen . . . . .	\$175
Borich Michael . . . . .	\$50	Djukic Ruza . . . . .	\$20	Ivanisevic Marko . . . . .	\$20
Borjanic Slavica . . . . .	\$20	Djurdjevic Angie . . . . .	\$50	Ivanisevic Milenko & Desanka . . . . .	\$20
Borkovic Milos & Dragica . . . . .	\$100	Djuric Stevanija . . . . .	\$80	Ivkov Nikola & Nada . . . . .	\$20
Boroja Tihomir & Daliborka . . . . .	\$90	Dmitrovic Jovan & Desa . . . . .	\$200	Ivosevic Mirjana Mima . . . . .	\$355
Borota Milica . . . . .	\$25	Dobric Goran & Dijana . . . . .	\$200	Ivosevic Mladen & Milka . . . . .	\$20
Borovic Jovan & Dusanka . . . . .	\$120	Dobric Milan & Vesna . . . . .	\$100	Janicijevic Dusan . . . . .	\$40
Borovic Jovanka . . . . .	\$100	Dobric Milena . . . . .	\$500	Jankovic Velimir & Gordana . . . . .	\$20
Borovnjak Milan & Slobodanka . . . . .	\$50	Dobric Mirko & Radmila . . . . .	\$100	Jankovic Zorica . . . . .	\$100
Bosnic Dusan & Dragica . . . . .	\$40	Dobric Momcilo . . . . .	\$50	Janosevic Radovan . . . . .	\$20
Bosnic Ljubica . . . . .	\$40	Dobric Radoslav & Dragica . . . . .	\$290	Jasnic Emilija . . . . .	\$60
Boyd Gordana . . . . .	\$30	Dobrich Mirko & Vera . . . . .	\$50	Jednak Milan & Dragica . . . . .	\$60
Brajic Branko & Branka . . . . .	\$70	Dobrich Stevo & Mira . . . . .	\$40	Jefic Ljeposava . . . . .	\$40
Brankovic Ljiljana . . . . .	\$20	Dorontic Milivoj & Milena . . . . .	\$20	Jevtic Petko & Javorka . . . . .	\$80
Brdar Gojko & Zorka . . . . .	\$30	Draca Marinko & Nediljka . . . . .	\$140	Jokic Suzana . . . . .	\$260

Josipovic Dobrinko & Zeljka	\$85	Kostic Evica	\$90	Manojlovic Vaso & Melissa	\$200
Jovanic Zeljko & Svetlana	\$60	Kostic Jelisaveta	\$40	Manojlovich Jovan & Diane	\$100
Jovanovic Mirko (Mico)	\$50	Kotur Petar & Slavica	\$60	Maric Andja	\$40
Jovanovic Nenad & Nada	\$20	Kovacevic Bojan & Snezana	\$60	Maric Jelica	\$60
Jovanovic Petar	\$20	Kovacevic Dobrila	\$20	Maric Marija	\$20
Jovanovic Radenko	\$30	Kovacevic Dragan & Nada	\$40	Maric Marinko & Jelena	\$350
Jovanovic Slobodan & Vojka	\$40	Kovacevic Dusan & Andja	\$20	Maric Marko	\$40
Jovic Aleksandar	\$140	Kovacevic Eva & Adam	\$135	Maric Mile & Sava	\$40
Jovic Goran & Dragana	\$120	Kovacevic Novica & Andja	\$50	Maric Rajko	\$60
Jovic Gvozden	\$30	Kovacevic Radmilo	\$20	Maric Simo & Stana	\$40
Jovic Milka	\$40	Kovacevic Zora & Mirjana	\$40	Maric Tode & Janja	\$20
Jovic Petar & Diane	\$50	Kovinjaljo Jelica	\$140	Markovic Jugoslav	\$110
Jovic Radica & Mladenko	\$120	Kovinjaljo Savo & Dragica	\$40	Markovic Radomir & Milica	\$30
Jovicic Vukasin & Gordana	\$50	Kovljenic Milan & Marija	\$90	Markovic Slavisa	\$20
Judic Ljubica	\$20	Kovljenic Momcilo & Vojka	\$100	Markovic Vera	\$40
Jurkovic Branko	\$20	Kovljenic Nikola	\$50	Marn Gojko & Mara	\$60
Jurkovic Stevo & Dragica	\$20	Kovljenic Zdravko	\$20	Marovic Vladan	\$100
Jurkovic Vujo & Jela	\$20	Kragujevac Stevan	\$40	Martic Milivoj & Biljana	\$40
Kajganich Anne	\$20	Kraishnik Ron & Sanja	\$60	Martinovic Mirjana	\$40
Kajtaz Ilinka	\$60	Krajisnik Andjelko	\$30	Masic Helen	\$50
Kalinic Branko	\$50	Krajnovic Miroslav & Ljubica	\$100	Masic Mara	\$90
Kalinic Janko & Marica	\$240	Krasulja Milan	\$40	Masirevic Milan & Petra	\$20
Kancko Miodrag & Ruza (Matic)	\$50	Krayishnik Ned & Lily	\$550	Matijevic Anka	\$150
Kanlic Goran & Jelena	\$200	Krekic Marko & Kosovka	\$100	Matijevic Dragan & Mira	\$20
Kanlic Lazo & Vinka	\$50	Krickovic Mile & Marija	\$20	Matijevic Milan & Sladjana	\$40
Kanlic Mihajlo & Stana	\$250	Krivokuca Djuro & Gordana	\$20	Matijevic Zoran & Dusanka	\$60
Kanlic Milan & Dijana	\$180	Krivokuca Zoran	\$20	Mc Artur Alex & Andja (Angela)	\$20
Kanlic Mirko & Andja	\$160	Krivosija Karmela	\$20	Medic Ljubica	\$280
Kanlic Zoran & Dragana	\$90	Krljar Jelica	\$20	Medic Sinisa & Jovana	\$190
Karanovic Lazar & Jasminka	\$100	Krndija Branko	\$40	Miceski Bogdana	\$20
Karic Branko & Dara	\$60	Krndija Branko & Barica	\$60	Miceski Nikola	\$20
Karic Dragan & Zorica	\$50	Krndija Mihailo	\$20	Mihajlovic Mile & Stana	\$350
Kartalija Milka (Millie)	\$50	Krstanovic Savo & Kosovka	\$40	Mijailovic Miodrag & Adriana	\$20
Kataric Dusan & Connie	\$50	Kudus Peja & Milena	\$80	Mijakovac Jovan Jr. & Mira	\$120
Katic Branko & Jovanka	\$80	Kukolj Ilija & Milena	\$60	Mijatovic Koviljka	\$4,260
Katic Gojko & Stana	\$20	Kunac Djuro & Bogdana	\$100	Mijatovic Krstan & Stana	\$255
Katic Milos & Marija	\$110	Kunic Djuro & Zorka	\$125	Mijatovic Nedeljko	\$120
Katic Mirjana	\$50	Kunic Kosa	\$20	Miladinov Stojan & Ratka	\$60
Katic Miroslav & Milica & Nikola	\$50	Kunovac Vlado	\$280	Miletic Olga	\$130
Katic Petar	\$20	Kuruc Branko & Djuka	\$20	Milicevic Branko	\$40
Katic Simo & Nada	\$20	Kuruc Jovo & Tonka	\$50	Milicic Borislav	\$80
Kecman Pero & Veliborka	\$20	Kuzmanovic Zdravko	\$50	Milicic Obrad & Nada Bodrozic	\$50
Kecman Slavko & Stojanka	\$80	Laka Marija	\$70	Milicic Savo & Aleksandra	\$170
Kekic Stevo & Sanja	\$40	Lalovic Sladjana	\$40	Milicic Zoran & Vesna	\$360
Kemp David & Gayle	\$25	Latkovic Smilja	\$60	Milojevic Janko & Draga	\$50
Keravica Milijana	\$420	Lazarevic Momcilo & Mira	\$70	Milojevic Joco & Jelena	\$100
Kesonja Dragan	\$300	Lesic Milan	\$200	Milovanovic Peter & Judy	\$20
Klasnic Stevan & Rada	\$20	Levnaic Milan	\$20	Milovanovic Vlado & Rosa	\$20
Klasnic Zdravko	\$400	Levnaic Slobodan	\$40	Miodragovic Djordje & Dragana	\$100
Klisuric Novica & Milka	\$100	Levnaic Srbo & Diane	\$40	Mirceta Rajko & Olivera	\$20
Klisuric Pavle & Donna	\$50	Levnaic Stana	\$60	Miric Olga	\$270
Kljajic Marinko & Nevenka	\$160	Ljljanic Katica	\$20	Mirkovic Jovo & Vida	\$50
Kljakic Biljana	\$40	Ljubicic Aleksandar & Dragana	\$50	Mirovich Danilo & Ljubica	\$50
Knezevic George & Slavka	\$20	Ljubicic Mile & Zivana	\$40	Misic Simo & Marica	\$70
Knezevic Kosta	\$40	Loncar Bobby & Rose	\$250	Misic Vanja	\$40
Knezevic Milos & Ilinka	\$80	Loncar Pavle	\$250	Miskovic Rade & Helena	\$20
Knezevic Sonja	\$20	Loncar Pavle & Nevenka	\$15	Mitrovic Gordana	\$20
Kobilski Milorad	\$365	Lucic Predrag & Novka	\$40	Mladenovic Novak & Borika	\$40
Kojcic Smilja & Miso	\$50	Lukic Andja	\$60	Mladenovic Zoran & Verica	\$40
Kojic Milan & Gordana	\$100	Lukic Dajana	\$20	Momic Ljuban & Radojka	\$675
Kokot Slavisa & Vesna	\$20	Lukic Diogen & Jelena	\$40	Mrdalj Milica	\$20
Kolar Jaroslava	\$40	Lukic Jovan & Olga	\$50	Mrdjen Radovan & Ilijana	\$30
Kolo S.S. Cetnicko	\$350	Lukic Ratko & Vera	\$270	Mrkela Nenad & Dara	\$50
Kolo S.S. Kraljica-Marija	\$500	Lush Stephan & Suzana	\$40	Mrkonjic Dejan & Nikolina	\$200
Kolo S.S. MalaGospojina	\$100	Macesic Branko	\$50	Mrksic Nikola	\$100
Kolo S.S. Sv.O.Nikolaja	\$2,000	Macevic Ruza	\$150	Mrmak Stevo & Mira	\$30
Kolundzic S.	\$30	Maglov Ostoja & Bosa	\$100	Mrzic Dmitar & Korina	\$60
Kolundzija Milan & Nevenka	\$140	Malesevic Ana	\$470	Mrzic Rade & Draginja	\$70
Kolundzija Rada	\$50	Malesevic Milutin & Dragica	\$110	Nemec John & Mary	\$20
Komljenovic Slavna	\$20	Maletic Branislava (Branka)	\$40	Nenad Dragan & Verica Djurdjina (Ristic)	\$140
Komljenovic Tvrtko & Snezana	\$60	Manica Aron & Andjelija	\$1,410	Nenadovic Milica	\$60
Kopac Milan & Jadranka	\$50	Manojlovic Bogdan & Anka	\$270	Nikolic Brana	\$140
Korac Dragoje	\$90	Manojlovic Danny & Angela	\$100	Nikolic Ljilja	\$40
Korkut Dusan	\$50	Manojlovic Mirko & Kosovka	\$220	Nikolic Milan & Seka	\$30
Korkut Mike & Cathia	\$50	Manojlovic Momir & Ljubica	\$130	Nikolic Mirjana & Slobodan	\$100
Kosanovic Jovan & Mara	\$20	Manojlovic Nikola Z. & Radmila	\$200	Nikolic Tiosav	\$25
Kosco Ognjen & Natasa	\$1,284.84	Manojlovic Perica & Milica	\$80	Njegovan Djuka	\$800
Kosjer Anka	\$50	Manojlovic Petar & Ana	\$110	Njegovan Jovan & Jagoda	\$20
Kosjer Milan & Desa	\$20	Manojlovic Stevan & Veronika	\$310	Njegovan Nikola & Natalija (Celic)	\$60
Kostevac Djo & Elena	\$20	Manojlovic Tode	\$130		

Nosovic Peko & Jela . . . . .	\$50	Railic Momcilo & Dusanka . . . . .	\$50	Stanojic Veljko & Olga . . . . .	\$40
Novakovic Aleksandar & Dragica . . . . .	\$200	Rajic Gospava . . . . .	\$20	Stefanovic Budimir & Marija . . . . .	\$100
Novakovic Djordje . . . . .	\$20	Rakanovic Ranko . . . . .	\$100	Stefanovic Zoran . . . . .	\$30
Novakovic Djuro & Draga . . . . .	\$90	Rakas Dmitar & Danica . . . . .	\$120	Stevanovic Marija . . . . .	\$80
Novakovic Djuro & Jovanka . . . . .	\$150	Rakas Stevo & Marija . . . . .	\$90	Stevanovic Simo & Danijela . . . . .	\$20
Novakovic Djuro & Nedeljka . . . . .	\$20	Raljic Milan & Dusanka . . . . .	\$50	Stevanovic Tanja . . . . .	\$20
Novakovic Jelka . . . . .	\$20	Rastovac Tomislav & Gordana . . . . .	\$40	Stojakovic Anastasija . . . . .	\$20
Novakovic Marko & Alison . . . . .	\$50	Rasula Ratko & Milka . . . . .	\$45	Stojakovic Dejan & Danijela . . . . .	\$50
Novakovic Milos & Dragica . . . . .	\$100	Rasula Stevan . . . . .	\$40	Stojakovic Marija . . . . .	\$20
Novakovic Nikola . . . . .	\$200	Ratkovic Marija . . . . .	\$30	Stojakovic Mike & Franceska . . . . .	\$70
Novakovic Rade . . . . .	\$20	Rikic Raymond & Joyce . . . . .	\$20	Stojanovic Dragan & Grozda . . . . .	\$60
Novakovic Vaso & Milka . . . . .	\$140	Rodic Sava . . . . .	\$150	Stojanovic Milan & Vesna . . . . .	\$100
Novoselac Milan & Stana . . . . .	\$100	Roglic Cedomirka & Tomo . . . . .	\$60	Stojanovic Snezana . . . . .	\$40
Obradovic Aleksandar . . . . .	\$100	Roglic Nevenka . . . . .	\$120	Stojkovic Vukasin & Slavica (Trajkovic) \$20	
Obradovic Dejan . . . . .	\$20	Roknic Dmitar . . . . .	\$90	Stojsavljevic Jovanka . . . . .	\$20
Obradovic Mile & Nada . . . . .	\$50	Roknic Rade . . . . .	\$20	Stojsavljevich Stevan & Mira . . . . .	\$170
Odbor Srpskih Cetnika Winona . . . . .	\$100	Roncevic Dragan & Nedeljka . . . . .	\$80	Stupar Arso . . . . .	\$10
Olivieri Anthony & Dobrila . . . . .	\$20	Rudan Mirjana . . . . .	\$250	Stupar Milan & Ana . . . . .	\$265
Oluic Milorad & Nada . . . . .	\$50	Runjaic Sladana . . . . .	\$40	Subotic Milan (Mile) & Mira . . . . .	\$100
Orescanin Dejan . . . . .	\$50	Rusic Dragan & Jovanka . . . . .	\$50	Subotic Novica & Ranka . . . . .	\$130
Orescanin Ilija & Koviljka . . . . .	\$100	Rusic George . . . . .	\$200	Subotic Slavko & Lepa . . . . .	\$50
Orlic Smiljka . . . . .	\$40	Rusic Igor & Trinity . . . . .	\$40	Subotic Zoran & Biljana . . . . .	\$40
Panic Blagoje & Snezana . . . . .	\$180	Rusic Jandrija & Andja . . . . .	\$20	Suka Jovan . . . . .	\$30
Panic Rade . . . . .	\$120	Sabo Dusan & Katarina . . . . .	\$40	Sumanac Katica . . . . .	\$150
Pankerican Zoran & Vesna . . . . .	\$250	Samac Djuro & Nena . . . . .	\$170	Surla Dusko . . . . .	\$40
Pantelic Aca . . . . .	\$20	Samcevic Dimitrije & Radenka . . . . .	\$40	Susak Branka . . . . .	\$180
Paravinja Mirko . . . . .	\$50	Samcevic Milan . . . . .	\$25	Susnyar Nada . . . . .	\$100
Parojcic Milica . . . . .	\$60	Sanader Milan & Milka (Vujnovic) . . . . .	\$200	Sutic Radomir . . . . .	\$20
Pavlica Aleksandar & Ivanka . . . . .	\$50	Sandalj Marko . . . . .	\$25	Tadic Bogdan & Slavka . . . . .	\$160
Pavlovic Ljiljana & Vojo . . . . .	\$50	Sanovic Rajko & Dusanka . . . . .	\$100	Tadic Sreiko & Irina . . . . .	\$110
Pavlovic Sanja . . . . .	\$20	Savic Branko & Sladjana . . . . .	\$70	Tadic Teso & Mila . . . . .	\$60
Pavlovic Vujica & Nada . . . . .	\$25	Savic Milosava . . . . .	\$20	Tadic Velinka . . . . .	\$20
Pejic Marko & Tanja . . . . .	\$50	Savic Vladimir & Verica . . . . .	\$20	Tambur Nenad . . . . .	\$80
Pejic Mira . . . . .	\$120	Savija Rajko . . . . .	\$50	Tatalovic Nada . . . . .	\$90
Pejic Vida . . . . .	\$50	School Church St. Nicholas . . . . .	\$500	Tatic Velinka . . . . .	\$20
Pejnovic Milos & Milica . . . . .	\$30	Sehovac Ljubica . . . . .	\$120	Telebak Slobodan . . . . .	\$50
Perencevic Mile & Seka . . . . .	\$50	Serbula Danica . . . . .	\$20	Tepsic Dario & Sini . . . . .	\$50
Pereula Zoran & Spomenka . . . . .	\$20	Serdar Bozo . . . . .	\$40	Tepsic Rade & Mara . . . . .	\$30
Petko Janja . . . . .	\$10	Sijeric Milan & Vlatka . . . . .	\$100	Tepsic Vaso & Mira . . . . .	\$40
Petkovic Gojko . . . . .	\$20	Simeon Lovren . . . . .	\$150	Terzic Mirjana . . . . .	\$40
Petrovic Bozo & Dusanka . . . . .	\$540	Simeon Marjora . . . . .	\$100	Tesanovic Goran & Nada . . . . .	\$100
Petrovic Jovica & Tanja . . . . .	\$210	Simic Djuro . . . . .	\$20	Tisma Daliborka . . . . .	\$20
Petrovic Stojanka . . . . .	\$60	Simic Dragica . . . . .	\$20	Tisma Nebojsa . . . . .	\$40
Peuraca Radojka . . . . .	\$120	Simic Ilija . . . . .	\$50	Tisma Nikola & Ljeposava . . . . .	\$130
Pijanovic Ratko & Mica . . . . .	\$20	Simovic Milovan & Djuja . . . . .	\$80	Todic Smiljana . . . . .	\$20
Pilipovic Marija . . . . .	\$50	Skaljac Family . . . . .	\$110	Todoric Mira . . . . .	\$130
Pirker Marjana . . . . .	\$60	Skaljac Milan . . . . .	\$65	Todoric Zarko & Borka . . . . .	\$50
Plavljanic Olga . . . . .	\$40	Skocic Milenko & Ljubica . . . . .	\$40	Todorovic Marisav & Radojka . . . . .	\$40
Pocuca Marjan & Valentina . . . . .	\$40	Skocic Predrag & Ojdana . . . . .	\$90	Todorovic Mira . . . . .	\$120
Popov Glisa & Stojanka . . . . .	\$20	Sladojevic Novica & Milofinka . . . . .	\$20	Todorovic Predrag & Kristina . . . . .	\$40
Popovic Aco & Anka . . . . .	\$40	Smiljanic Biljana . . . . .	\$70	Tomanovic Djoko & Budimirka . . . . .	\$40
Popovic Danica . . . . .	\$105	Smiljanic Bozana . . . . .	\$80	Tomasevic Milos & Nada . . . . .	\$20
Popovic Djuro . . . . .	\$40	Smiljanic Djurdjija . . . . .	\$40	Topalovic Nada . . . . .	\$50
Popovic Konstantin & Mara . . . . .	\$185	Smiljanic Familija . . . . .	\$20	Topic Milka . . . . .	\$20
Popovic Mile & Branka . . . . .	\$110	Smiljanich Mary . . . . .	\$90	Totic Radenko & Radojka . . . . .	\$20
Popovic Obrad & Jovanka . . . . .	\$80	Smoljanovic Mile & Sanja . . . . .	\$100	Trajkovic Boro . . . . .	\$40
Popovic Petar & Vicky . . . . .	\$90	Smoljanovic Rade & Danica . . . . .	\$50	Trbojevic Milan & Marica . . . . .	\$40
Popovic Stevo & Radojka . . . . .	\$40	Smudja Zoran & Mary . . . . .	\$100	Trifkovic Mara . . . . .	\$20
Popovic Vera . . . . .	\$50	Sobot Vladimir & Dragica . . . . .	\$590	Trifunovic Mile & Vera . . . . .	\$240
Preocanin Darinka . . . . .	\$115	Solic Jovanka . . . . .	\$40	Trifunovic Nikola & Diana . . . . .	\$130
Preocanin Dusan . . . . .	\$20	Sormaz Djordje . . . . .	\$200	Trifunovic Tony & Dajana . . . . .	\$160
Preocanin Petar & Bozica . . . . .	\$130	Sormaz Ilija & Ljuba . . . . .	\$20	Trifunovich Sava . . . . .	\$100
Pribojan Marija . . . . .	\$20	Sormaz Ljiljana & Mirjana . . . . .	\$300	Trisic George & Dragica . . . . .	\$50
Prpos Jovo & Gordana . . . . .	\$70	Sormaz Milan & Zorica . . . . .	\$50	Trivunovic Mladen . . . . .	\$20
Pruginic Ljubomir & Milka . . . . .	\$50	Sormaz Mira . . . . .	\$100	Trivunovic Stanko & Mirjana . . . . .	\$80
Pruginic Mile & Mara . . . . .	\$20	Sredojevic Rajko & Jela . . . . .	\$50	Trkulja Ilija . . . . .	\$95
Radic Darinka . . . . .	\$20	Stajkovic Mihajlo & Sladjana . . . . .	\$80	Trkulja Jovan & Branka . . . . .	\$20
Radic Djordje . . . . .	\$40	Stambolija Borka . . . . .	\$285	Trkulja Jovo & Nevenka . . . . .	\$40
Radinovic Dragan & Velinka . . . . .	\$40	Stanacev Dimitrije & Draginja . . . . .	\$110	Trkulja Mirko . . . . .	\$300
Radinovic Jovan & Susan . . . . .	\$20	Stanar Veljko & Milka . . . . .	\$165	Trkulja Nikola & Smilja . . . . .	\$40
Radisic Damjan & Olivera . . . . .	\$50	Stancevic Novka . . . . .	\$20	Trkulja Rade . . . . .	\$30
Radisic Milica . . . . .	\$170	Stanisavljevic Jovanka . . . . .	\$40	Tudic Ljiljana . . . . .	\$40
Radisic Ratko . . . . .	\$40	Stanisic Dusan & Dragana . . . . .	\$40	Turajlic Nikola & Vivian . . . . .	\$40
Radivojsa Marko . . . . .	\$20	Stankov Vojislav & Dragana . . . . .	\$50	Tutus Stevo & Duska . . . . .	\$20
Radmilovic Voja & Milica . . . . .	\$50	Stankovic Aleksandar . . . . .	\$20	Unknown . . . . .	\$720
Radoja Zdravko & Sladjana . . . . .	\$40	Stankovic Borivoj & Borka . . . . .	\$80	Urosevic Mirjana . . . . .	\$20
Radojevic Stana . . . . .	\$30	Stankovic Dusanka . . . . .	\$60	Urukalo Helena . . . . .	\$60
Radojlovic Stanimir & Milka . . . . .	\$50	Stankovic Tihomir & Rada . . . . .	\$20	Urukalo Ljiljana & Dusan . . . . .	\$20
Rados Elizabeth . . . . .	\$325	Stankovic Velibor & Sanja . . . . .	\$100	Utjesinovic Dragica . . . . .	\$50
Radovic Vladimir & Gordana . . . . .	\$100	Stanojic Milan & Radojka . . . . .	\$60	Utjesinovic Zorka & Mile . . . . .	\$80

Vagic Savo. . . . .	\$20	Vucenic Perica & Milja . . . . .	\$100	Vuksan Kathy. . . . .	\$40
Vasic Milorad & Dragana . . . . .	\$150	Vuckovic Spomenka . . . . .	\$240	Walduda Jovanka. . . . .	\$50
Vasic Pera . . . . .	\$25	Vujanovic Davorka. . . . .	\$50	Webb Tanja . . . . .	\$200
Vasiljevic Milan & Mara . . . . .	\$135	Vujasin Draginja . . . . .	\$40	Winnett Anastazia . . . . .	\$50
Velaja Lazo & Marija. . . . .	\$40	Vujatovic Miljkan . . . . .	\$50	Yarich George. . . . .	\$50
Velickovic Ljubomir & Dragica. . . . .	\$100	Vujcic Petar & Jelena. . . . .	\$40	Zagorac Zoran & Marija. . . . .	\$20
Veljko Momcilo & Nevenka. . . . .	\$90	Vujic Boris & Dragica . . . . .	\$50	Zakula Rade & Ruza . . . . .	\$40
Veljko Vojislav & Vesna . . . . .	\$20	Vujic Mirjana . . . . .	\$190	Zarac Elfriede. . . . .	\$40
Vergas Milos & Nevenka . . . . .	\$110	Vujic Petar . . . . .	\$20	Zarac Marko & Desa. . . . .	\$40
Veselinovic Krsto & Nada . . . . .	\$20	Vujic Petar & Mara. . . . .	\$130	Zaric Momcilo & Radojka. . . . .	\$40
Vignjevic Jovan & Elizabeth. . . . .	\$100	Vujic Teodor & Mirjana . . . . .	\$200	Zdero Drasko & Susanna . . . . .	\$140
Vincic Branko & Bosiljka . . . . .	\$65	Vujic Zeljko & Gordana . . . . .	\$80	Zdero Kosta & Grozda. . . . .	\$20
Vincic Milorad . . . . .	\$50	Vujic Zivko . . . . .	\$270	Zdero Lazar & Stoja . . . . .	\$120
Vlasenko Goran & Zora . . . . .	\$40	Vujovic Milorad & Nada . . . . .	\$25	Zdero Slavko & Vesna . . . . .	\$150
Vorkapic Nedeljko & Ljubica . . . . .	\$50	Vujovic Vladimir & Danica . . . . .	\$50	Zdero Zoran . . . . .	\$90
Vrabac Dragomir & Lepasava . . . . .	\$80	Vukadin Predrag & Dragana . . . . .	\$200	Zdjelavic Dragoljub & Snezana . . . . .	\$200
Vracar Nikola & Ljubica . . . . .	\$180	Vukadin Todor & Aleksa . . . . .	\$40	Zdravkovic Slobodan & Djuka . . . . .	\$60
Vrakela Olivera. . . . .	\$140	Vukaljevic Radovan & Petra . . . . .	\$40	Zdravkovic Tatjana & Martin Sanchez \$140	
Vrakela Pero . . . . .	\$30	Vukelic Dragan . . . . .	\$50	Zecevic Stojanka . . . . .	\$15
Vranesevic Dusan & Jasmina . . . . .	\$30	Vukelic Simo . . . . .	\$20	Zegarac Mile & Maria . . . . .	\$100
Vranesevic Miljka . . . . .	\$40	Vukobrat Dako & Mara . . . . .	\$80	Zelenovic Milan & Dragana. . . . .	\$150
Vranesevic Saveta . . . . .	\$255	Vukobratovic Djuro & Dusanka . . . . .	\$20	Zelenovic Mirjana . . . . .	\$40
Vranesevic Stana . . . . .	\$170	Vukobratovic Nikola & Sanja . . . . .	\$20	Zivkovic Mirko & Desa . . . . .	\$60
Vranic Svetozar & Dragica . . . . .	\$50	Vukobratovic Vladimir . . . . .	\$40	Zivkovic Stevan & Anka. . . . .	\$100
Vranjes Petar & Vera. . . . .	\$50	Vukobratovic Vladimir & Dusanka . . . . .	\$110	Zizian Helen . . . . .	\$50
Vrankovic Djuro & Anica . . . . .	\$40	Vukojev Bogoslav & Mirela . . . . .	\$100	Zlatan Pavle . . . . .	\$20
Vrankovic Djuro & Anica . . . . .	\$90	Vukojev Lazar & Milica . . . . .	\$20	Zlokapa Nevenka. . . . .	\$120
Vrzina Slavko . . . . .	\$150	Vukosavljevic Milijana. . . . .	\$50	Zrakić Mira . . . . .	\$300
Vucak Milan & Draga . . . . .	\$230	Vukosavljevic Mirjana . . . . .	\$90	Zubic Milica . . . . .	\$250
Vucenic Dusan & Mirjana. . . . .	\$60	Vukovic Ljubica . . . . .	\$200		

## Prilozi za Gradjevinski fond / Building Fund Donations

A C Tesla Pes Inc. . . . .	\$500	Cucuz Jela . . . . .	\$200	Grmusa Slobodan & Danica . . . . .	\$20
Absolute Tinting Inc. . . . .	\$200	Cucuz Mico (Mike) & Anica . . . . .	\$200	Grubacichi Emilija . . . . .	\$45
Amanovic Petar & Milica . . . . .	\$25	Cucuz Miroslav & Ruza . . . . .	\$550	Gushue Desa & Jan. . . . .	\$25
Avramov Milan & Nadica . . . . .	\$740	Cucuz Zoran & Radmila . . . . .	\$125	Hajdin Petar & Kata . . . . .	\$500
Babic Milorad & Rada . . . . .	\$50	Cudic Georgije & Mladenka . . . . .	\$100	Hicks Scott . . . . .	\$50
Baljak Danibor & Aleksandra. . . . .	\$300	Cumura Ljuban & Borka . . . . .	\$25	Hinic Dalibor. . . . .	\$150
Bashir Emilia . . . . .	\$25	Cvitanin Mirko & Mira . . . . .	\$100	Holiday Inn (Niagara Falls) Limited . . . . .	\$200
Basic Pera . . . . .	\$45	Daich Boris & Djurda . . . . .	\$50	Horvat Chris . . . . .	\$50
Batic R. Bata . . . . .	\$20	Dearness Millie. . . . .	\$25	Hrastov Nenad & Nada . . . . .	\$25
Bibic Branko & Jadranka . . . . .	\$4,150	Despinic George . . . . .	\$200	Ilic Stojan & Divna (Cankovic). . . . .	\$200
Bibic David . . . . .	\$50	Despinic Milan . . . . .	\$300	Ilyniak Bohdan & Nada . . . . .	\$25
Bibic Sava & Desa . . . . .	\$50	Despinic Sofija . . . . .	\$200	Indjic Dimitrije & Rosemary . . . . .	\$100
Bilbija Ilija & Rada . . . . .	\$300	Devetak Ljubomir & Mira. . . . .	\$50	Indjic Maria. . . . .	\$50
Bilic Bosko . . . . .	\$50	Dibiase Mara . . . . .	\$25	Indjic Mihailo . . . . .	\$200
Birac Dusan & Nada . . . . .	\$100	Dimitric Milojko & Svetlana . . . . .	\$30	Indjic Radojka . . . . .	\$100
Birac Tatjana . . . . .	\$100	Djeneralovic Aleksandra . . . . .	\$25	Ivancevic Dusan & Helen . . . . .	\$200
Blazicko Danica . . . . .	\$1,040	Djukic Dane & Ursula . . . . .	\$500	Ivosevic Mirjana Mima . . . . .	\$200
Bodrozic Marko & Eva . . . . .	\$1,275	Djurdjevic Angie . . . . .	\$25	Ivosevic Zoran . . . . .	\$20
Boiago Lou . . . . .	\$50	Djurdjevic Zorka . . . . .	\$200	Jovanovic Petar & Snezana . . . . .	\$50
Boks Construction & Design Inc. . . . .	\$500	Djuric Momcilo . . . . .	\$50	Jovicic Ljubomir & Gordana . . . . .	\$1,050
Borojevic Lidija. . . . .	\$40	Djuric Snezana . . . . .	\$25	Jovicic Vukasin & Gordana . . . . .	\$25
Borovic John . . . . .	\$50	Dmitrovic Aleks . . . . .	\$100	Jugovic Stan. . . . .	\$200
Boskovic Jelica . . . . .	\$200	Dobrich Goran & Dijana . . . . .	\$1,000	Jutras Linon. . . . .	\$75
Bosnic Ljubica . . . . .	\$520	Draca Marinko & Nediljka . . . . .	\$200	Kajganich Anne . . . . .	\$50
Bourque Bradley & Stefana . . . . .	\$185	Dragovic Vladimir . . . . .	\$50	Kanlic Goran & Jelena . . . . .	\$150
Brajic Darko . . . . .	\$250	Dusko Surla Chiropractic . . . . .	\$800	Kanlic Lazo & Vinka. . . . .	\$200
Brankovic Ljiljana . . . . .	\$45	Dzelajlija George . . . . .	\$150	Kanlic Mirko & Andja . . . . .	\$1,500
Brkic Mira & Alex . . . . .	\$50	Ernjakovic Milos & Nada . . . . .	\$50	Kanlic Zoran & Dragana . . . . .	\$150
Brown Ana . . . . .	\$25	ESB Lawyers LLP. . . . .	\$200	Karic Dragan & Zorica . . . . .	\$150
Bubonja Slavko . . . . .	\$15	Folklor Church St. Nicholas. . . . .	\$1,200	Kataric Dusan & Connie . . . . .	\$500
Budimir Djuro . . . . .	\$1,500	Gambiroza Jovan . . . . .	\$50	Katic Mirjana. . . . .	\$265
Bukorovic Ilija & Dunja . . . . .	\$20	Gambiroza Nicholas . . . . .	\$50	Katic Simo & Nada. . . . .	\$200
Cash Corner . . . . .	\$200	Gambiroza Sava . . . . .	\$50	Kekic Stevo & Sanja . . . . .	\$50
Cavic Rade & Ljiljana . . . . .	\$25	Gavrilovic Velimir & Gordana . . . . .	\$520	Keravica Milijana. . . . .	\$1,245
Cenic Aleksa & Jelena . . . . .	\$250	Giardino Tony . . . . .	\$100	King Stephanie . . . . .	\$50
Cenic Simo & Anica . . . . .	\$50	Gilbert's Big & Tall Men's Shop . . . . .	\$100	Kiraly Georgina . . . . .	\$225
Cetnik Bozo & Stana. . . . .	\$200	Giovanni Tony . . . . .	\$150	Klasnic Stevan & Rada. . . . .	\$25
Cetnik Lazar & Anica . . . . .	\$1,000	Glendale Bakery & Associates . . . . .	\$200	Knezevic Kosta . . . . .	\$200
Chamberlain Building Services Inc. . . . .	\$200	Gligic Damjan & Milka . . . . .	\$590	Kogot Jeffre & Valentina. . . . .	\$25
Choir Church St. Nicholas . . . . .	\$700	Gojkovic Kristina . . . . .	\$25	Kolo S.S. Sv.O.Nikolaja . . . . .	\$22,700
Consulting Worldwide Projects Ltd. . . . .	\$200	Gojkovic Mladen & Momirka . . . . .	\$25	Kosa Milorad . . . . .	\$20
Corovic Aleksandar . . . . .	\$50	Greybrook Realty Partners Inc. . . . .	\$700	Kotur Petar & Slavica . . . . .	\$100
Cucuz David . . . . .	\$50	Grmusa Aleksandar & Anita . . . . .	\$50	Kovacevic Dragan & Nada . . . . .	\$200
		Grmusa Nebojsa & Ivanja . . . . .	\$50	Kovacevic Novica & Andja . . . . .	\$25



Kovinjalo Jelica . . . . .	\$40	Mrzic Rade & Draginja . . . . .	\$300	Stankovic Family . . . . .	\$25
Kovinjalo Savo & Dragica . . . . .	\$115	Nemec John & Mary . . . . .	\$25	Stankovic Nick . . . . .	\$100
Kovljenic Momcilo & Vojka . . . . .	\$1,460	Nincic Daniela . . . . .	\$25	Stankovich Donna . . . . .	\$25
Kozjak Mirko & Ilinka . . . . .	\$300	Novakovic Aleksandar & Dragica . . . . .	\$500	Stegnajic Sveto & Milena . . . . .	\$100
Kraguljac Milka . . . . .	\$10	Obradovic Mile & Nada . . . . .	\$25	Stegnajic Svetozar & Milena . . . . .	\$50
Krekic Marko & Kosovka . . . . .	\$50	Ognjanovic Jelena . . . . .	\$25	Stock Mary . . . . .	\$50
Krivokuca Djuro & Gordana . . . . .	\$150	Orlic Smiljka . . . . .	\$20	Stojadinov Alex . . . . .	\$100
Krka Power Inc. . . . .	\$500	Ozegovic Bosko . . . . .	\$550	Stojakovic Dejan & Danijela . . . . .	\$1,025
Krkljus Milinka . . . . .	\$150	Ozegovic George . . . . .	\$550	Stojakovic Ivan & Dragica . . . . .	\$25
Kudus Peja & Milena . . . . .	\$50	Pajovic Mile . . . . .	\$25	Stojanovic Dragan & Grozda . . . . .	\$20
Kukolj Stan . . . . .	\$50	Panic Rade . . . . .	\$500	Stojsavljevich Nikolas & Eleonora . . . . .	\$50
Kunic Djuro & Zorka . . . . .	\$225	Pankerican Zoran & Vesna . . . . .	\$525	Stojsavljevich Stevan & Mira . . . . .	\$75
Kunic Kosa . . . . .	\$20	Parojcic Ilija . . . . .	\$50	Stupar Dusan . . . . .	\$70
Kunovac Vlado . . . . .	\$100	Parojcic Ilija & Beth . . . . .	\$14,210	Stupar Milan & Ana . . . . .	\$100
Kuruc Dragomir . . . . .	\$20	Pavlica Aleksandar & Ivanka . . . . .	\$50	Surla Mika . . . . .	\$25
Kvocka Mirko & Verica . . . . .	\$200	Pejic George & Stefani . . . . .	\$650	Susnyar Nada . . . . .	\$25
L. G. Wallace Funeral Home . . . . .	\$600	Petko Marko . . . . .	\$100	Tadic Bogdan & Slavka . . . . .	\$500
Laka Marija . . . . .	\$20	Petricevic Ljubisa & Branka . . . . .	\$25	Tatic Nikola . . . . .	\$20
Lazich Tom . . . . .	\$50	Petrovic Mirosljub . . . . .	\$25	Tepsic Mile & Dijana . . . . .	\$50
Lesic Milan . . . . .	\$1,000	Petrovic Slavojka . . . . .	\$25	Terzic Predrag . . . . .	\$50
Levnaic Stana . . . . .	\$100	Pijanik Aleksa . . . . .	\$25	That's Entertainment . . . . .	\$300
Lilliman Brandon . . . . .	\$50	Popljanic Olga . . . . .	\$100	The Healthy Gym . . . . .	\$200
Loncar Bobby & Rose . . . . .	\$200	Popovic Danica . . . . .	\$100	The Skylon Tower . . . . .	\$500
Longo Anthony & Dajana . . . . .	\$25	Posner Metals Limited . . . . .	\$200	Thorogood James . . . . .	\$50
Lubarda Djuro & Gordana . . . . .	\$100	Profast (1996) Limited . . . . .	\$200	Tintor Pero & Anka . . . . .	\$50
Lukic John . . . . .	\$300	Prpos Jovo & Gordana . . . . .	\$50	Tisma Nikola & Ljeposava . . . . .	\$25
Lukic Jovan & Olga . . . . .	\$50	Radinovic Lance . . . . .	\$50	Todoric Milka . . . . .	\$50
Lukic Ratko & Vera . . . . .	\$315	Radjenovic Rada . . . . .	\$25	Totic Nenad . . . . .	\$50
Lukich Micheal . . . . .	\$300	Radmilovic Branislav & Jelena . . . . .	\$50	Trifunovic Milos & Christina . . . . .	\$525
Lush Stephan & Suzana . . . . .	\$25	Radoja Adam . . . . .	\$50	Trifunski Nada . . . . .	\$500
Mandic Business Solutions . . . . .	\$250	Radoja Bob . . . . .	\$50	Trinh T. Duc . . . . .	\$50
Manica Aron & Andjelija . . . . .	\$5,260	Radoja Dean . . . . .	\$50	Tutorbright Hamilton . . . . .	\$200
Manojlovic Bogdan & Anka . . . . .	\$1,775	Radoja Miles . . . . .	\$50	Unknown . . . . .	\$170
Manojlovic Danny & Angela . . . . .	\$50	Radojic Anne . . . . .	\$150	Urukalo Helena . . . . .	\$60
Manojlovic Mara . . . . .	\$25	Radojic George Barrister & Solicitor . . . . .	\$200	Uzelac Tammy . . . . .	\$25
Manojlovic Mirko & Kosovka . . . . .	\$140	Radojevic Stana . . . . .	\$25	Vasic Jovanka . . . . .	\$25
Manojlovic Momir & Ljubica . . . . .	\$20	Radojlovic Stanimir & Milka . . . . .	\$50	Vasiljevic Milan & Mara . . . . .	\$10
Manojlovic Nikola Z. & Radmila . . . . .	\$25	Radonic Geoge . . . . .	\$75	Velaja Lazo & Marija . . . . .	\$250
Manojlovic Tode . . . . .	\$20	Rados Elizabeth . . . . .	\$1,500	Veljko Vojislav & Vesna . . . . .	\$500
Manojlovic Vaso & Melissa . . . . .	\$25	Radosa Diana . . . . .	\$100	VeZMi Corp. . . . .	\$50
Manojlovich Jovan & Diane . . . . .	\$225	Radovic Ana Marija . . . . .	\$25	Vincic Branko & Bosiljka . . . . .	\$40
Maravic Miso & Dana . . . . .	\$25	Railic Momcilo & Dusanka . . . . .	\$1,000	Vincic Stevan . . . . .	\$50
Maric Dusan . . . . .	\$200	Rakas Djuro & Donna . . . . .	\$500	Vracar Nikola & Ljubica . . . . .	\$160
Maric Marinko & Jelena . . . . .	\$180	Rakas Dmitar & Danica . . . . .	\$140	Vrakela S. . . . .	\$50
Maric Simo & Stana . . . . .	\$500	Rakas Stevo & Marija . . . . .	\$120	Vranesevic Saveta . . . . .	\$25
Markovic Jugoslav . . . . .	\$100	Ranko's Meat & Delicatesen . . . . .	\$200	Vranesevic Stana . . . . .	\$25
Marn Gojko & Mara . . . . .	\$300	Rikic Raymond & Joyce . . . . .	\$50	Vranic Milos . . . . .	\$50
Matijevic Anka . . . . .	\$20	Rusic Igor & Trinity . . . . .	\$50	Vucak Milan & Draga . . . . .	\$300
Matijevic Milan & Sladjana . . . . .	\$450	Samac Djuro & Nena . . . . .	\$1,000	Vucenic Dusan & Mirjana . . . . .	\$150
Matijevic Zoran & Dusanka . . . . .	\$50	Samac Zoran Professional Corporation . . . . .	\$700	Vuckovic Branko & Dana . . . . .	\$100
Midtown Medical Pharmacy . . . . .	\$550	Samardzija Zoran . . . . .	\$50	Vujasin Milan . . . . .	\$30
Mihajlovic Mile & Stana . . . . .	\$1,275	Sanader Milan & Milka (Vujnovic) . . . . .	\$850	Vujic Mirjana . . . . .	\$1,050
Mijailovic Miodrag & Adriana . . . . .	\$500	Sanovic Srdjan . . . . .	\$200	Vujic Teodor . . . . .	\$1,050
Mijatovic Koviljka . . . . .	\$220	Scapanovic & Associates Private Wealth . . . . .		Vujic Zeljko & Gordana . . . . .	\$25
Mijatovic Krstan & Stana . . . . .	\$1,000	Management . . . . .	\$400	Vujovic Milan & Vesna . . . . .	\$50
Miletic Olga . . . . .	\$70	Scepanovic Dan . . . . .	\$150	Vujovic Milorad & Nada . . . . .	\$50
Milislavljevic Luka & Milka . . . . .	\$100	School Church St. Nicholas . . . . .	\$1,000	Vukelich Nikola . . . . .	\$50
Milisic Savo & Aleksandra . . . . .	\$200	Serbian Eastern Orthodox Church St. Nicholas . . . . .	\$200	Vukojev Lazar & Milica . . . . .	\$20
Milisic Zoran & Vesna . . . . .	\$350	Simic Tijana . . . . .	\$25	Vukosavljevic Mirjana . . . . .	\$70
Millington John . . . . .	\$50	Simijonovic Momir & Jelka . . . . .	\$20	Vukovic Zoran . . . . .	\$50
Milojevic Nada . . . . .	\$100	Simovic Milorad & Ljiljana . . . . .	\$50	Vuksan Kathy . . . . .	\$25
Milunovic Milos & Marion . . . . .	\$25	Skrbac Ana & Olga . . . . .	\$25	W P Financial . . . . .	\$200
Miodragovic Djordje & Dragana . . . . .	\$50	Skytec Rentals Inc. . . . .	\$200	Webb Christopher . . . . .	\$50
Mirceta Pavle & Jagoda . . . . .	\$25	Smart Booth Images . . . . .	\$200	Zarac Draginja . . . . .	\$25
Miric Olga . . . . .	\$400	Smart Gold . . . . .	\$200	Zarac Rade . . . . .	\$50
Mitrovic Bosko . . . . .	\$20	Sobot Cedo & Senka . . . . .	\$25,500	Zaric Momcilo & Radojka . . . . .	\$25
Molon Dan . . . . .	\$50	Sobot Vladimir & Dragica . . . . .	\$41,715	Zdero Djuro & Zorka . . . . .	\$25
Moore Kevin & Vera . . . . .	\$25	Sormaz Milan & Zorica . . . . .	\$500	Zdero Dragica . . . . .	\$25
Moris Mirjana . . . . .	\$25	Srdic Dragan . . . . .	\$25	Zdero Drasko & Susanna . . . . .	\$900
Mrdjen Radovan & Ilijana . . . . .	\$75	St. Nicholas Serbian Orthodox Cathedral . . . . .	\$200	Zdero Slavko & Vesna . . . . .	\$40
Mrmak Steven & Melissa . . . . .	\$50	Stanar Veljko & Milka . . . . .	\$25	Zdero Zoran . . . . .	\$200
Mrmak Stevo & Mira . . . . .	\$25	Stankovic Aleksandar . . . . .	\$50	Zlokapa Nevenka . . . . .	\$20
Mrzic Djuro & Anica . . . . .	\$100			Zoran Designs Jewellery . . . . .	\$400
Mrzic Dmitar & Korina . . . . .	\$100				

Посетите интернет страницу нашег Саборног храма: [www.saint-nicholas-saborni-nash.com](http://www.saint-nicholas-saborni-nash.com)

Please visit web page of our Cathedral: English: [www.snsn.ca](http://www.snsn.ca)

# Турнир у Голфу „велики успех“

Радује ме што могу да вас обавестим да је наш први Турнир у голфу за наш Грађевински фонд био огроман успех. Септембра 9. 2017., сусрела су сае 144 голфера на Glendale Golf & C.C. терену како би узели учешћа у великом догађају прикупљања финансијских средстава. Након дана проведеног на терену за голф, сви смо дошли до наше црквене сале на изванредну вечеру коју су припремиле вредне сестре нашег Црквеног кола.

Мој Одбор за организацију чинили су Драгица Шобот, Стефани Пејић, Анка Манојловић, Мима Кобилски-Ивошевић, а сви смо уложили огроман труп и напор како бисмо ступили у контакт са свим заинтересованим голферима и спонзорима и пренелим им информацију да припремамо турнир да прикупимо финансијска средства. Чедо Шобот је био први да понуди свој прилог. За прикупљених првих \$25,000 Чедо ће удуплати тај износ за \$25,000. Коло Краљица Марија дало је донацију од \$10,000, а одмах уз њих били су представници Одбора покрета спрских четника Дража Михаиловић из Вајноне, који су нас све изненадили са својим прилогом од \$10,000



И тако је почело са прилозима од \$500 и \$1000, да би на крају нашем Саборном храму прикупили готово \$78,000. Са овим прикупљеним средствима, када се додају на рачун са средствима прикупљеним пре тога, стигли смо на пола пута да прикупимо један милион долара који су нам потребни да би започели са изградњом. Уз вашу помоћ сигурни смо да ћемо у том плану и успијети, надамо се слиједеће године.

Упсијех овог Турнира у голфу са прикупљеним донацијама омогућили су сви голфери и спонзори који су пристали да учествују и

били су спремни да помогну нашој заједници и њезином напретку. Као председавајући овог Одбора желим да се захвалим свима на помоћи и подршци коју сте исказали и пружили у организацији овог важног догађаја – „од срца хвала свима“. Хвала вам за ваш труд и подршку.

С поносом могу рећи свима, следеће године имаћемо још један турнир у голфу. Упишите у своје календар, Субота 08. септембра 2018. А место где ћемо се окупити поново ће бити Glendale Golf & C.C..

*Ђорђе Пејић*

*Председавајући Одбора за Голф турнир*



# Golf Tournament “A Huge Success”



I am pleased to report that our inaugural Building Fund Golf Tournament was a tremendous success. On September 9, 144 golfers met at the Glendale Golf & C.C. to participate in this major fund raising event. After golf we all went to the church hall for a spectacular dinner prepared by the Church sisters.

My committee consisted of Dragica Sobot, Stevie Pejic, Anka Manojlovich and Mima Kobilski Ivosevich,

we worked extremely hard to get the message out to golfers and sponsors that we are running a fund raising event. Chedo Sobot was the first to step up offering to match the first \$25,000 raised. The sisters of Kraljica Maria came up with \$10,000 followed closely by the Pokret of Chetniks Draza Mihajlovich of Winona who surprised us with another \$10,000 donation. Then the flood gates opened with \$500 here and \$1000 there, in

the end we gave our Church board close to \$78,000. This contribution, when added to that money raised previously, officially puts us half way to raising the one million dollars that we need to get started with construction. With your help we may achieve this goal in the coming year.

The golf tournament donation was made possible by all the golfers, and sponsors that stepped up and said yes, I want to help this community go forward. As the chairman of this event I am humbled at this outpouring of support and I want to take this opportunity to say “Od srca hvala svima.” Thank you everybody for your support.

Proudly I can tell you that yes we will have another golf tournament next year. Please mark the date on your calendars, Saturday, September 8, 2018. The venue will again be the Glendale Golf & C.C.

*George Pejic  
Tournament Chairman*



СРПСКА НОВА ГОДИНА



2018

SERBIAN NEW YEAR

ДОБИТЕ ДА ЗАЈЕДНО ПРОСЛАВИМО СРПСКУ НОВУ ГОДИНУ  
САБОРНИ ХРАМ СВ. ОЦА НИКОЛАЈА – NASH RD. HAMILTON  
Субота 13. Јануара 2018 са почетком у 19.00 уз домаћу храну, сарму и печење  
забављаће вас оркестар „М&М“ и певачица Снежа.

За више информација позовите: 289.448.5090 / 289.440.3776 / 905.815.3180.  
Улазнице по цени од \$60.00 можете набавити код наших представника и у  
црквеној канцеларији.

ЖЕЛИМО ВАМ СРЕЋНУ И ВЕСЕЛУ НОВУ 2018!!!

LET'S CELEBRATE TOGETHER SERBIAN NEW YEAR  
ST. NICHOLAS SERBIAN ORTHODOX CATHEDRAL – NASH RD. HAMILTON  
Saturday 13. January 2018 starting at 7.00 PM. Homemade food, sarma and pecenje  
along with „M&M“ orchestra and singer Sneža, promise you unforgettable time.

For more information call: 289.448.5090 / 289.440.3776 / 905.815.3180.  
Admission is \$60.00 and tickets are available at church office and with our authorized  
representatives.

WE WISH YOU HAPPY AND JOYFUL NEW 2018!!!



Срдачан поздрав:

**ХРИСТОС СЕ РОДИ, ВАИСТИНУ СЕ РОДИ!**

**Предраг (Пеђа) Вукадин**

sales representative

**ROYAL LEPAGE**  
State Realty Brokerage  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED  
987 Rymal Road East  
Hamilton, ON L8W 3M2

Увијек са вама и на услузи када треба да остварите  
све ваше снове у трговини са некретнинама  
Позовите Пеђу за бољу и срећнију будућност!

Од сваке трансакције путем овога огласа Пеђа ће дати прилог нашој цркви

[www.royalpagestate.ca](http://www.royalpagestate.ca) | [petevukadin@royalpage.ca](mailto:petevukadin@royalpage.ca)

**BUSINESS: 905.574.4600 • CELL: 905.515.5358 • TOLL FREE: 1.877.574.4601**

Not intended to solicit existing agency relationship.

**CASH FOR GOLD**

*"We Buy Gold And Silver For CASH"*

195 Parkdale Ave. N.  
Hamilton, Ontario  
L8H 5X3 Canada

Najbolje Cene  
u Hamiltonu  
za Zlato i Srebro



**SMART GOLD**  
CASH FOR GOLD

**Mike Mihajlovic**  
Tel: (905) 547-4653  
Cell: (905) 541-7717

Odkupljujemo  
u bilo kakvom stenju  
Zlato i Srebro: od nakita do  
satova i novčića

[mike@smartgoldhamilton.ca](mailto:mike@smartgoldhamilton.ca) • [www.smartgoldhamilton.ca](http://www.smartgoldhamilton.ca)